

18. JAHRGANG
JUNI 2015

BÖDELI *info*



INTERVIEW

«Eine einmalige
Gelegenheit.»

Jakob Leuenberger
Dirigent der
Musikgesellschaft Matten

7. Juli – 22. August 2015

UELI

*der
Knecht*

NACH DEM ROMAN VON

JEREMIAS GOTTHELF

BÜHNENFASSUNG

TIM KROHN

REGIE

RENATE ADAM

REGINA WURSTER

MUSIK

BEN JEGER

UELI

BERNHARD SCHNEIDER

Sichern Sie sich die besten Plätze
JETZT TICKETS BESTELLEN!
Vorverkauf 033 952 10 44

LANDSCHAFTSTHEATER
BALLENBERG

Musik braucht keine Übersetzungen

Studierende der Pädagogischen Hochschule der Fachhochschule Nordwestschweiz sind der Frage nachgegangen, was denn Musik sei. Ihre Definitionen sind auf schulfachmusik.ch publiziert.

Eine Formulierung sticht hervor: «Für mich ist Musik ein Spiegel des Innern eines Menschen, ein Ausdruck der den inneren Zustand eines Menschen wiedergibt. So ist sie auch überall auf der Welt verständlich, denn es ist ja jedem selbst überlassen, wie er die Melodie, den Gesang eines Wales oder den Rhythmus einer Technoparty interpretiert und auf sich wirken lässt. Musik ist die Weltsprache und braucht nicht übersetzt zu werden.»

Letztes Jahr strahlte das Schweizer Fernsehen SRF den Musikwettbewerb «Kampf der Orchester» aus. Für manche Zeitgenossen mag «Kampf» schrecklich tönen. Aber lassen wir solche unnötigen Spitzfindigkeiten beziehungsweise Wortklaubereien. Es herrschte Wettkampf-Stimmung. Die Anspannung und der Ehrgeiz der acht Wettbewerbsteilnehmer entwickelten sich von der ersten Sendung von einem Pianissimo bis zur Finalsending in ein regelrechtes Fortissimo. Meine Frau und ich begleiteten die Musikge-

sellschaft Matten nach Kreuzlingen, in die Kampfarena. Es knisterte, gegenseitiges Mustern, Gedanken «was wollen die denn da!?!». Jedes Orchester wollte einen Spitzenplatz erreichen. Aber das Sensationelle war, dass sich trotz «Kampfeslust» innert kürzester Zeit eine grosse Familie bildete, «visualisiert» durch die Vermischung der acht verschiedenen Uniformen und Show-Outfits. Dort ein Gespräch, hier ein Prost, ein gemeinsames Einspielen, ein Flirt usw. Und nach der Finalsending? Neid, Missgunst? Die rasante After-Show-Party zeigte zum Abschluss nochmals: Musik ist die Weltsprache und braucht nicht übersetzt zu werden! Am Samstag, 20. Juni 2015 findet die 3. Jungfrau Show Parade im Eissportzentrum Bödeli statt. Ab 19.45 Uhr präsentieren acht Musikformationen in einer spannenden Hallenshow ihr Können. Der Verein jungfraushowparade.ch lädt ein, die «Weltsprache» vor Ort zu üben.

Werner Gartenmann



Werner Gartenmann
Matten

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Weber AG Verlag, Eva von Allmen, Stefan Schwab, Gwattstr. 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, e-mail: boedeli-info@weberag.ch
Leitung Bödeli/Brienztalinfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 822 33 54, e-mail: boedeli-info@weberag.ch **Vertreter des Vereinskongress** Peter Wenger, Präs. Vereinskongress, Postfach 336, 3800 Interlaken, Mobile 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Mobile 079 632 76 70 **Titelseite** Jakob Leuenberger **Foto** Erich Häsler **Druck** Schlaefli & Maurer AG, 3661 Uetendorf **ISSN** 1662-0984 **Auflage** 20050 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, Ausgabe Juli 15 erscheint am 30. Juni 15 **Beiträge per Mail an:** boedeli-info@weberag.ch **Annahmeschluss: Freitag, 12. Juni 2015/Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo**

Lesen Sie uns
online – weltweit:
www.boedeli-info.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad

Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt. Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Tel.-Nr. an: Weber AG, Wettbewerb BödeliInfo/Brienz Info, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 12. Juni 2015

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– von der Dropa Drogerie Günther Unterseen/Interlaken.

Original (Lithostein)



Auflösung Suchbild Mai



Gewinner Mai-Ausgabe:
Walter Gschwend, Matten

PRÜFUNGSSTRESS? LAMPENFIEBER? EXAMENSANGST?

Gerne stellen wir Ihnen in der DROPA Günther eine individuelle Mischung aus spagyrischen Essenzen oder homöopathischen Q-Potenzen zusammen. So können Sie entspannt und konzentriert die bevorstehenden Prüfungen bestehen. Wir wünschen Ihnen schon jetzt viel Erfolg dabei!



dropa
GUT SCHON GESUND!
**DROGERIE
GÜNTHER**

Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Tel. 033 826 40 40
dropa.guenther@dropa.ch

Filiale Interlaken Ost
3800 Interlaken
Tel. 033 823 80 30
dropa.interlaken@dropa.ch

EDITORIAL	3
INTERVIEW	6–8
PUBLIREPORTAGE	10
Hotel Chalet du Lac, Iseltwald	10–11
POLITIKSEITEN	13
Gemeinden Interlaken, Matten, Unterseen	13
INFOSEITEN	15
Judith Lüthi: Bücherecke	15
Bernhard Frutiger: Japanische Akupunktur	17
Dr. Stefan Porzolt: Alternative Schmerzmedizin	19
Sandra Kammermann: Gesundheitstipp	21
Peter Urfer: Optik	23
Daniel Rolli: Finanzplanungs-Tipp	25
Daniel Aemmer: Computer	27
Roberto Ianniello: Versicherung	29
Daniel Capelli: Liegenschaftsmarkt	31
Adrian Jäck: Maler & Schriften	33
VEREINE UND ORGANISATIONEN	35
Stadtkeller Unterseen	35
Wunderhuus Interlaken	45

Tellspiele Interlaken	47
Modell- und Eisenbahnfreunde Brienz	49
Schule Matten, Solar BeO Ost & Elternverein Matten	51
Jungfrau Show Parade	53
Heimatverein Bönigen	55
Galerie Kunstsammlung Unterseen	57
Verein für Dorf und Heimat Ringgenberg-Goldswil	59
Heimatwerk Interlaken	61
Schloss Spiez	62–63
Musikgesellschaft Matten	65
Jugendmusik Wilderswil	67
Tourist Information Ringgenberg/ Kirchgemeinde Ringgenberg	69
Spiez Marketing AG	71, 73
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	77
VERANSTALTUNGEN	37–43
TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE	76
WETTBEWERB	4 & 78
INTERVIEW	79–81
KOLUMNE	82–83



Besser hören mit Hörgeräten von Sonetik.

Kostenloser Hörtest und gratis testen bei uns möglich.

 **Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum**
Dr. Portmann

Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch



Juni im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken:

Herzlich willkommen!

Feine Spargelspezialitäten noch bis Mitte Monat!

FR, 05.6. 20.00 Uhr Oberländer Chörl
DO, 18.6. 20.00 Uhr Jodlerclub Matten
FR, 19.6. 20.00 Uhr Musikgesellschaft Thunerbuebe
DO, 25.6. 20.00 Uhr Schiller-Musik Unterseen
DO, 28.6. 19.30 Uhr Stadelörgeler Bönigen

Täglich gluschtige Holzofenpizza!

Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 18.00
Fragen Sie nach unserem Menüpass:
Jedes 11. Menü ist gratis



RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

Jungfrau Show Parade: Musik swingt in der Luft

Jungfrau Show Parade Time: Dirigent Jakob Leuenberger, bringt mit der Musikgesellschaft Matten und Top-Formationen aus der Schweiz die Eishalle in Matten zum Beben.



Jakob Leuenberger
Dirigent der Musikgesellschaft Matten

Der Bauernkönig Niklaus Leuenberger, der gegen die Berner Obrigkeit 1635 den Aufstand probte, ist unserem Jakob Leuenberger nicht verwandt. Und doch, der Drang etwas anzupacken und energisch und hartnäckig zu Ende zu bringen, hat auch der Vollblutmusikant Jakob Leuenberger in den Genen. Als Dirigent der Musikgesellschaft Matten überrascht er immer wieder mit neuen ungewohnten Ideen. Eine davon die Jungfrau Show Parade.

Ja, 2012 haben wir zusammen mit acht Musikformationen die erste Parade gestartet. Unter ihnen die Feldmusik Hochdorf und der Musikverein Kradolf-Schönenberg – beides Spitzenformationen der Blasmusikszene. Bei schönstem Wetter durften wir auf den Strassen von Matten mit erstklassiger Marschmusik das Publikum begeistern. Ein Erfolg, der Mut machte.

Darauf folgte der nächste Streich, zwei Jahre später ...

Ab in die Halle. Tiefdruckausläufer und sommerliche Platzregen haben schon viele Musikveranstalter im Regen stehen gelassen. Mit einem für die Schweiz einmaligen Konzept organisierten wir eine einzigartige Hallenshow in der Bodeli Eishalle. Und es hat funktioniert.

Fünf Musikvereine zeigten eine hochstehende Hallenshow.

Hat sich der Mut zu Veränderungen gelohnt?

Sicher, wer sich nicht laufend neuen Herausforderungen stellt bleibt auf der Strecke. Traditionen pflegen ist gut und recht. Es gilt aber das Kulturgut stets zeitgemäss, aktuell zu präsentieren. Eine gesunde Portion Pioniergeist wirkt oft Wunder.

Das scheint gelungen zu sein, die Musikgesellschaft Matten ist bekannt als innovativer Verein, einer der anpackt.

Die Jungfrau Show Parade öffnete uns viele Türen. Und die neue CD, die wir auf diesen Zeitpunkt hin aufgenommen haben, unterstützte musikalisch unsere Aktivitäten. So waren wir in vielen Radiosendungen zu hören, das eine oder andere Interview hatte die Mattenmusik zum Thema. Dass unser guter Ruf sogar bis zum Schweizer Fernsehen drang, überraschte uns positiv.

Die Mattenmusik ist immer gut für eine Überraschung und Jakob Leuenberger erst recht.

Oft spielt ein gutes Zusammenspiel von Mensch zu Mensch eine entschei-

Name:

Jakob Leuenberger

Jahrgang: 1950

Zivilstand: Verheiratet, zwei erwachsene Kinder

Beruflicher Werdegang: Lehre als Möbelschreiner, Berufsbegleitende Handelsschule, Ausbildung zum Versicherungsexperten und Verkaufsleiter. 10 Jahre Leiter einer Versicherungsagentur. Und seit 1.1.2014 in Pension.

Hobbies:

Blasmusik, Schützenverein

jungfraushowparade.ch

dende Rolle. So wird es auch gewesen sein, dass der Musikverein aus der Provinz eingeladen wurde, sich dem «Kampf der Orchester» zu stellen. Eine einmalige Gelegenheit. Dass wir dabei unseren Freunden und vielen Zuschauern mit den Auftritten Vergnügen bereitet haben, macht auch etwas stolz.

«Kampf der Orchester», die Mattner im Rampenlicht.

Die Show in der Bodenseearena im November 2014 war ein einmaliges Erlebnis. Als reine Amateure in den Final zu kommen, war das «Tüpfli» auf dem i. Gut, der Aufwand war für uns enorm. Allein die Reisen nach Kreuzlingen und die Präsenz während vieler Tage und Nächte zehrten an den Kräften. Doch wir hielten durch. Alle zusammen tragen wir zum Erfolg bei. Und, wenn man es genau nimmt, haben wir mit dem dritten Platz als einfache Dorfmusik einen persönlichen Sieg errungen.

Aber ganz so überraschend kam der Erfolg nicht. Schliesslich hat sich in den letzten Jahren die klassische Dorfmusik aus Matten mit Schaelementen hin zur «Parademusik» bewegt.

Ja das stimmt. Musikalisch können und wollen wir nicht mit Spitzenformationen mithalten. Als Amateurverein wäre das kaum zu schaffen. Was wir aber können ist unterhalten, Menschen mit einem «lüpfigen», traditionellen Musikstil – begleitet von heiteren Showelementen – überraschen. Musik von der Basis für ein breites Publikum, das kommt an.

Und wie haben die Fernsehmacher darauf reagiert?

Sehr positiv. Sie haben sicher mitbekommen, dass unsere Art Blasmusik zu präsentieren bei den Zuschauern gut aufgenommen wird. Ehrliche Amateure



Jakob Leuenberger
Dirigent der Musikgesellschaft Matten und Sven Epiney, Moderator der grossen Fernsehshow «Kampf der Orchester» 2014 in Kreuzlingen.

mit keckem, fröhlichem Auftreten haben grossen Unterhaltungswert.

Und was hat der Abstecher an den Bodensee der Mattenmusik gebracht?

Enorm viel. Wir haben bei der Zusammenarbeit mit den TV-Machern viel gelernt. Für uns war das ein super Lehrgang zum Nulltarif. Allein die Nähe zu den Berufsmusikern, der freundschaftliche und einfühlsame Betreuung durch die Moderatoren und die Teams im Hintergrund war grossartig. Da wurde nichts dem Zufall überlassen, die Organisation hatte Stil und Klasse.

Nun steht ihr vor der dritten Jungfrau Show Parade. Was wird sich gegenüber den letzten Paraden ändern?

Jeder Anlass war ein Unikat: Beim ersten Anlass 2012 stand die Strassenparade mit einem Wettbewerb im Vordergrund. Die Hallenparade 2014 mit der Beurteilung durch eine Fachjury setzte auf Qualität in musikalischer Hinsicht. Nun bei der dritten Jungfrau Show Parade steht wie der Name sagt, die Show mit einem Publikumspreis im Vordergrund. Belohnt wird was ankommt, was Freude bereitet ...

Wird es wie im Fernsehen?

Wir haben viel gesehen in Kreuzlingen



Die Musikgesellschaft Matten holt sich im Final der TV-Show «Kampf der Orchester» den hervorragenden dritten Platz. Chapeau!

und würden gern das Erfolgsrezept nachkochen. Mit «Zutaten» aus der Region und «Delikatessen» aus der Schweiz. Als «Meisterkoch» wird Patrick Hässig, Moderator beim Schweizer Fernsehen SRF, durch den Abend führen. Ein Höhepunkt wird der Auftritt der «showbandCH». Viele kennen die erstklassige Band von Auftritten am Basler Tattoo und sind von der einmaligen Choreographie, verbunden mit Musikalität auf höchstem Niveau, begeistert. Musikalisch wird auch die Musikgesellschaft Dottikon samt ihrer Bühnenpräsenz überzeugen. Als Musiknachbarn auf dem Bödeli dürfen wir die Musikgesellschaften Wilderswil und die Tamburen Ringgenberg begrüßen.

Und was geschieht ausserhalb der Eishalle Matten?

Die Musikgesellschaft Dottikon wird am Samstag ein Konzert im Grand Hotel Victoria Jungfrau geben, und der grösste Wunsch der «showbandCH» wäre eine Parade-Show am Sonntag vor der Jungfrau auf dem Höhenweg.

Von einem weiteren Höhepunkt haben wir noch nicht gesprochen: Die neue Uniform der Musikgesellschaft Matten.

Darüber gibt es auch noch nichts auszuplaudern. Einzig so viel: Am Freitag, 19.

Juni wird in der Curlinghalle die «nigel-nagelnöi» Uniform vorgestellt. Und am Samstag marschieren wir stolz bei der Jungfrau Show Parade ein.

Blackout.

Nichts aber auch gar nichts geht mehr. Nun gut, dass dies einmal passiert, kann man verstehen. Schwieriger wird es bei einer Generalprobe einer grossen Fernsehkiste: «Kampf der Orchester». 250 Musiker und Akteure schauen gespannt auf die erste Gruppe. Super gestartet, alles läuft wie am Schnürchen. Zur Sicherheit wird der Durchlauf aufgezeichnet, für alle Fälle sollte etwas während der Livesendung daneben gehen. Hoppla, plötzlich kein Ton mehr. Mitten im Stück, fertig, aus, Totenstille ... Wie eingefroren steht die Band samt Leadsänger bockstill. Warten, warten, Sekunden werden zu Minuten. Die Akteure der übrigen Bands – sieben Musikcorps stehen noch in der Warteschlange – werden kribbelig. Was, wenn dies bei unserem Auftritt passieren würde?

Ohne Hektik gehen die TV-Profis zur Sache. Sie sind die Ruhe selbst und schliesslich beginnt der Einsatz wieder von vorne. Geschafft! «Ohalätz», bei der gleichen Stelle, ein erneutes Aus. Playback weg, fertig Lustig. Jetzt ist selbst bei alten Fernsehhasen guter Rat teuer. Doch dank der enormen Professionalität kriegen die Macher in der Technik das «Showboat» wieder in ruhiges Gewässer. Aufatmen, durchschnaufen. Die Musiker auf der Bühne, die Fernsehteams hinter den Kameras und in der Technik, beschäftigt nur eins: Wie geht morgen der «Kampf der Orchester» als Liveshow über den Sender ... ?

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



Hörgeräte Ruchel
Nelkenweg 11
3800 Matten b. Interlaken

Tel. 033 525 00 95
hoergeraete@ruchel.ch
www.hoergeraete-ruchel.ch

Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.

PLÜSS

metallbau

Plüss Metallbau
Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch

Brasserie

CAFÉ | BAR | RESTAURANT
ROSENSTRASSE 17, 3800 INTERLAKEN



LIVE IN DER BRASSE

Do. 4. JUNI, 21.00 Uhr

BETH WIMMER BAND

AMERICANA-FOLK

Sa. 6. JUNI, 20.30 Uhr

CHAMPIONS LEAGUE FINAL

LIVE AUF DER TERRASSE

BEI JEDEM TOR EINE RUNDE HEINEKEN BIER OFFERiert!

Do. 11. JUNI, 21.00 Uhr

LEVEL EYE

RHYTHM'N SOUL-BLUES

WWW.BRASSERIE17.CH

Gemütlichkeit kennt keine Zeit....

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisschule Keller
Sport und Spass
für Gross und Klein



Martin Keller



Tennisunterricht

- Bambinikurse: Kinder bis 6-jährig
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht
- Ferienkurse: für Junior/Innen



Gratis Bambini-Schnupperlektion

Höheweg 41, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 28 55, Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch
www.tennisschule-keller.ch



Über 100 Jahre Erfahrung und ein Jubiläum im Hotel Chalet Du Lac

Die Familie Sascha und Susanne Abegglen feiert ihr zehnjähriges Jubiläum.

Hotel Chalet Du Lac
3807 Iseltwald
Tel. 033 845 84 58
Fax 033 845 84 59
abegglen@
dulac-iseltwald.ch
www.dulac-iseltwald.ch



Die Familie Abegglen freut sich auf Ihren Besuch.

Seit 2005 im Hotel Chalet Du Lac kann das Gastgeber Ehepaar Abegglen auf zehn wunderbare Jahre zurückblicken und mit viel Freude und noch grösserem Elan in sein elftes Betriebsjahr starten.

Reiche Erfahrung

Bereits die zehn erfolgreichen Betriebsjahre von Sascha und Susanne Abegglen zeugen von ihrer Qualität und ihrem Engagement. Doch diese zehn Jahre zeigen nur einen Bruchteil der Erfahrung, die über die Generationen von der Betreiberfamilie gesammelt werden konnte. Die Geschichte des Hotels Chalet Du Lac, die ebenso die Geschichte der Familie Abegglen im Schoren ist, beginnt im Jahr 1897.

Gastgeber Sascha Abegglen und seine Frau Susanne Abegglen-Frewein führen das Hotel Chalet Du Lac nun bereits in der fünften Generation. Und auch die sechste Generation, Tochter Valérie, die im Februar 2014 zur Welt kam, wächst im Hotel Chalet Du Lac auf.

Familienunternehmen

Das Familienunternehmen Hotel Chalet Du Lac liegt unmittelbar am Ufer des Brienzensees am Rande des malerischen Fischerdorfs Iseltwald. Tradition und Gastfreundschaft werden in diesem Betrieb gross geschrieben. Der Gast findet täglich die Gastgeber im Haus, mit einem offenen Ohr für Wünsche und Bedürfnisse. Die Berufung auf die tra-

ditionsreiche Vergangenheit des Hotel Chalet Du Lac bedeutet in keiner Weise eine Stagnation der Entwicklung. «Es darf leben», so Sascha Abegglen. Und leben tut es auch. Das Hotel Chalet Du Lac entwickelt sich kontinuierlich, bleibt aber seinem Kern, der Tradition und der Seele des Betriebs stets verbunden.

Ein vielfältiges Angebot höchster Qualität

Das Restaurant des Hotels Chalet Du Lac bietet ein Angebot, das so vielfältig ist wie seine Gäste. Berühmt ist das Restaurant für seine hervorragenden Fischspezialitäten. Bereits beim Einkauf des Rohstoffs Fisch legt Sascha Abegglen ein besonderes Augenmerk auf höchste Qualität. Alle servierten Fische sind aus zertifiziertem und nachhaltigem Fischfang. Fangfrisch und in saisonalen Variationen zubereitet, lassen diese Gerichte das Herz jedes Fischliebhabers höher schlagen. Der Geheimtipp im Restaurant, das Fischfondue mit Felchen, Zander, Egli, Lachsforelle und Crevetten, das mit Trockenreis, würzigem Knoblauchbrot und verschiedensten hausgemachten Saucen serviert wird, ist der krönende Abschluss jeder Reise



Bekannt ist das Hotel Chalet Du Lac für seine hervorragenden Fischspezialitäten.

nach Iseltwald. Sei es mit dem Schiff über den Brienersee oder zu Fuss über den wunderschönen Uferweg zwischen Giessbach und Iseltwald oder mit dem Velo über den Höhenweg nach Iseltwald; wer seinen Weg in das kleine Fischerdorf und ins Hotel Chalet Du Lac findet, sollte sich die köstliche Spezialität des Hauses nicht entgehen lassen. Die paradiesische Terrasse mit Blick auf den See und die herrliche Natur setzt die abgerundeten Gerichte des Restaurants in deren atemberaubende Kulisse.



Gelegen ist das Hotel Chalet Du Lac im idyllischen Fischerdorf Iseltwald.



Mit Blick auf den Brienersee lassen sich die lauschigen Sommerabende von der Terrasse aus geniessen.

Carreisen 2015



Flück-Reisen AG
Museumsstrasse 21
3855 Brienz
Tel. 033 952 15 45
info@flueck-reisen.ch
www.flueck-reisen.ch

Kurzreisen

Lavendelblüte in der Provence	22. – 26. Juni	5	Fr.	1185.00
Dolomiten – Südtirol	29. Juni – 2. Juli	4	Fr.	715.00
Sommertage im Appenzellerland	17. – 19. August	3	Fr.	495.00
Kastelruther Spatzen im Südtirol	3. – 6. September	4	Fr.	625.00
Jubiläums-Abschlussfahrt ins Südtirol	22. – 25. Oktober	4	Fr.	885.00

Rundreisen

Island – Natur pur	5. – 19. Juli	15	Fr.	4985.00
Südschweden mit Kopenhagen und Götakanal	3. – 14. August	12	Fr.	2599.00
Flusskreuzfahrt auf der schönen blauen Donau	22. – 30. August	9	Fr.	ab 1998.00
Südpolens Schönheit mit Prag	5. – 13. September	9	Fr.	1765.00
Kontrastreiches Kalabrien mit Rom	3. – 11. Oktober	9	Fr.	1795.00

Aufenthalts- und Standortreisen

Nordsee – Friesland – Insel Sylt	25. – 31. Juli	7	Fr.	1485.00
Pertisau am Achensee	20. – 27. September	8	Fr.	1255.00
Seefeld im Tirol	20. – 27. September	8	Fr.	1275.00
Erholungs- und Kurferien in Abano Terme	1. – 8. November	8	Fr.	1215.00
Wellness in Seefeld mit Shopping in Innsbruck	19. – 22. November	4	Fr.	665.00

Aktivferien – Radreisen

Radreise Bamberg – Rothenburg	5. – 11. Juli	7	Fr.	1495.00
Radreise Toskana	14. – 20. September	7	Fr.	1760.00

Ausflugsfahrten / Musical / Konzerte

Märit Luino	Mittwoch, 3. Juni	1	Fr.	63.00
Sauschwänzlebahn	Donnerstag, 11. Juni	1	Fr.	ab 105.00
Nachmittagsausflug auf die Seebodenalp	Sonntag, 28. Juni	1	Fr.	ab 45.00
Harzer – Solothurner Jura	Sonntag, 12. Juli	1	Fr.	ab 85.00
Insel Mainau	Mittwoch, 15. Juli	1	Fr.	86.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. A um 17.30 Uhr	Samstag, 18. Juli	1	Fr.	159.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. D um 21.30 Uhr	Sonntag, 19. Juli	1	Fr.	165.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. C um 21.30 Uhr	Dienstag, 21. Juli	1	Fr.	175.00
5-Pässefahrt	Donnerstag, 23. Juli	1	Fr.	ab 72.00
Freilichttheater Moosegg «Galgenbühl»	Samstag, 25. Juli	1	Fr.	85.00
5-Pässefahrt	Donnerstag, 6. August	1	Fr.	ab 72.00
Bisisthal – Muotathal	Sonntag, 16. August	1	Fr.	ab 87.00
Nachmittagsausflug auf die Ahornalp	Sonntag, 30. August	1	Fr.	ab 45.00
Musical «Höchste Zeit» in Zürich, inkl. Ticket	Samstag, 17. Oktober	1	Fr.	ab 118.00
Musical «IO SENZA TE» in Zürich, inkl. Ticket	Samstag, 31. Oktober	1	Fr.	ab 155.00
ART ON STAGE in Biel, inkl. Ticket Kat. 1	Samstag, 14. November	1	Fr.	85.00
Musical «Thriller» in Basel, inkl. Ticket	Samstag, 21. November	1	Fr.	ab 148.00
Musical «Die Schöne und das Biest», inkl. Ticket	Samstag, 28. November	1	Fr.	ab 158.00

Lavendelblüte in der Provence vom 22. – 26. Juni 2015

Südfrankreich, das Gebiet zwischen Alpen und Pyrenäen, ist eine der vielfältigsten und abwechslungsreichsten Ferienregionen des Mittelmeers. Pure Lebensfreude im Land der Farben und des Lichtes – betörender Lavendelduft verzaubert das Hinterland, tiefblaues Meer und schroffe Felsen die Küste. Von den Dörfern der Provence gerät jeder ins Schwärmen – malerische Gassen mit Kopfsteinpflaster, stolze Häuser, traumhafte Plätze, blumengeschmückte Innenhöfe und erfrischende Brunnen.



Verlangen Sie unseren neuen Katalog! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Anerkennungspreis für ehrenamtliche Leistungen

Die Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen setzen je einen Preis von 2'500 Franken in den Bereichen Sport, Kultur und Soziales aus.

Die Leistung wird bewertet nach Kriterien, welche im Reglement über die Anerkennung sportlicher, kultureller und sozialer Leistungen und der zugehörigen Verordnung festgehalten sind.

Geehrt werden können Personen mit Wohnsitz oder Aufenthalt in der Agglomeration Interlaken oder die Mitglied einer juristischen Person mit Sitz auf dem Bördeli sind. Geehrt werden können auch juristische Personen mit Sitz auf dem Bördeli und Personen mit Sitz ausserhalb der Agglomeration, deren Leistung einen direkten Zusammenhang mit Interlaken, Matten oder Unterseen hat.

Kennen Sie eine Person, welche eine bemerkenswerte und wichtige Tätigkeit für andere ausübt? Melden Sie sie an! Sie können jemanden vorschlagen, auch wenn Sie ausserhalb unserer Region wohnen.

Ein Anmeldeformular kann am Infoschalter der Gemeindeverwaltung Interlaken bezogen oder über www.interlaken-gemeinde.ch unter Aktualitäten als PDF-Formular abgerufen werden.

Anmeldungen

sind bis zum **17. August 2015** (Poststempel) einzureichen, an:
Infoschalter Interlaken
Stichwort «Anerkennung»
Postfach 97
3800 Interlaken

Die Preisverleihung

findet im Rahmen eines öffentlichen Anlasses am 12. Dezember 2015 statt. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen.

Anerkennungskommission Bördeli

NOSS

9. und 10. Schuljahr

Bürofachdiplom VSH

Hotelhandelsdiplom *hotelleriesuisse*

Eidg. KV-Abschluss

die noss in spiez
macht schule

www.noss.ch



Schulzentrum

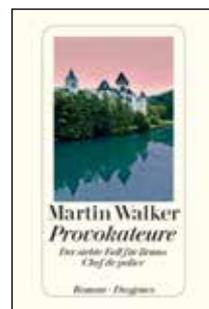
Provokateure

Der siebte Fall für Bruno Chef de police

Saint-Denis im Périgord ist ein Sehnsuchtsort für viele. Auch für einige, die hier aufgewachsen sind. Doch als ein autistischer Junge aus Saint-Denis auf einer französischen Armeebasis in Afghanistan auftaucht und nach Hause möchte, ist unklar, ob als Freund oder Feind. Dies herauszufinden ist die dringende Aufgabe für Bruno, Chef de police, ehe sich verschiedene Provokateure einmischen und alle in tödliche Gefahr bringen können.

Martin Walker:
Provokateure
Diogenes Verlag
Fr. 33.90

Krebsler AG, Judith Lüthi
 Höheweg 11
 3800 Interlaken
 Tel. 033 822 35 16
 buchoberland@krebser.ch
 www.krebser.ch









Bei uns finden Sie alles
für den **Schulanfang 2015!**

www.krebser.ch

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

Top 5 Belletristik

1. Provokateure / Martin Walker / Verlag Diogenes
2. Montecristo / Martin Suter / Verlag Diogenes
3. Tod in stiller Nacht / Viveca Sten / Verlag Kiepenheuer & Witsch
4. Verheissung – Der Grenzenlose / Jussi Adler-Olsen / Verlag dtv
5. Das Glück sieht immer anders aus / Milena Moser / Verlag Nagel & Kimche

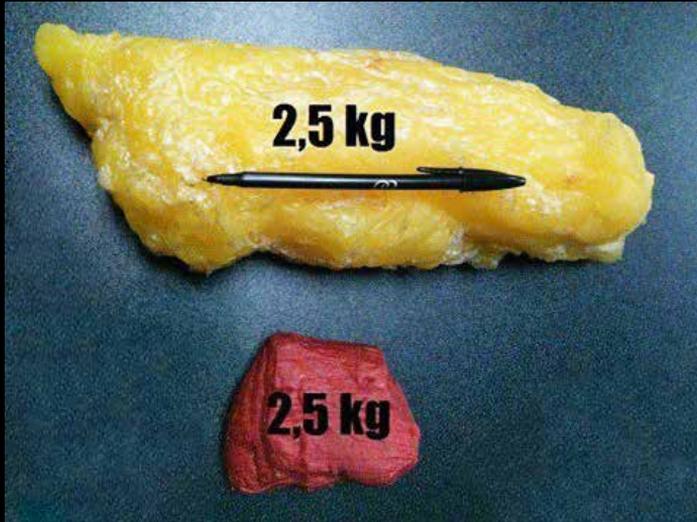
Top 5 Sachbuch

1. Darm mit Charme / Giulia Enders / Verlag Ullstein
2. Schweizer Heldengeschichten und was dahintersteckt / Thomas Maissen / Verlag Hier + Jetzt
3. Vom Inder, der auf dem Fahrrad bis nach Schweden fuhr / Per Andersson / Verlag Kiepenheuer & Witsch
4. Gelassenheit / Wilhelm Schmid / Verlag Insel
5. Allein zu zweit / Katrin Bentley / Verlag Wörterseh

Bin ich Fett oder Muskel?

Ich bin Fett? Ich bin Muskel?

Egal, Du musst selber damit Leben und bist selber dafür verantwortlich.



Fitpoint Trainingscenter Matten / Interlaken. 079 311 13 45 www.interfitness.ch



feel well fitness

Optimal betreut, beraten und ein
Leben lang gesund fit und vital!

Heidi Matter
Ihre Gesundheits-
und Bewegungsexpertin
Goldey Bodelibad
3800 Unterseen
Telefon 033 822 36 36
www.feelwell-fitness.ch



SENSOPRO TRAINER®

Revolution im Koordinationstraining!

Effizient und zeitsparend / Individuell und zielorientiert / Kontinuierliche Entwicklung
und Trainingsfolge / Rehabilitation und Prävention und mit viel Spass 😊



Reserviere Dir noch heute Dein Schnuppertraining

Glaukom: Augen unter Druck Die Behandlung mit Japanischer Akupunktur

Glaukom ist der Sammelbegriff für eine Reihe ernstzunehmender Schädigungen der Netzhaut und des Sehnervs. Meist verläuft die Krankheit schleichend und schmerzlos.

Dadurch bleibt sie zunächst unbemerkt. Ihr Fortschreiten kann jedoch fatale Folgen haben. Glaukom und Erkrankungen des Augeninnendrucks zu behandeln, ist auch für die Schulmedizin nicht einfach, denn bis heute kann keine Untersuchungsmethode eine sichere Aussage darüber machen, wie hoch beim Einzelnen der intraokulare Druck (IOD) sein darf, um noch toleriert zu werden. Das zieht nach sich, dass auch der beste Zeitpunkt des Therapiebeginns nicht genau bestimmt werden kann.

Umfangreiche Studien zeigen nämlich, dass aufgrund der individuell unterschiedlichen Druckempfindlichkeit des Sehnervs von vielen Patienten ein gering erhöhter Augeninnendruck lebenslang schadensfrei toleriert wird, dass aber andererseits etwa 60 Prozent der Patienten mit glaukomatösen Gesichtsfeldausfällen einen normalen Augeninnendruck aufweisen. Glaukom ist also eine ganz persönliche Erkrankung mit einem eigenen Strickmuster, das anderen Mustern nur ähnelt, diese aber nicht als Vorlage nehmen kann. «Der Kern des Durchblutungsproblems, ist bei vielen Glaukom-Patienten die gestörte Autoregulation. Neben der Minderversorgung weisen Glaukom-Patienten häufig auch eine reduzierte Geschwindigkeit des Blutflusses auf.» So Augenarzt Dr. Klein, Mannheim. Die Regulation und das Zusammenspiel der Organe haben Auswirkungen auf die

Autoregulation der Augen. Eine ganzheitliche Therapie, wie die Japanische Akupunktur bringt umfassende diagnostische und therapeutische Massnahmen um diesem Bedürfnis gerecht zu werden. Durch die Regulation der Meridiane (Energie Bahnen) kann das Gleichgewicht und das Zusammenspiel dieser komplexen Funktionen individuell angepasst und verbessert werden. Die Japanische Akupunktur kann die Regulation des Auges ankurbeln und stabilisieren. Bereits fortgeschrittene Schädigungen können nicht rückgängig gemacht werden. In meiner Praxis erlebe ich oft eine Stabilisierung des Augendruckes sowie eine subjektive Entspannung im und um die Augen. Die Japanische Akupunktur bildet zusammen mit den schulmedizinischen diagnostischen und Medikamentösen Behandlungsmethoden eine sinnvolle Ergänzung zum Erhalt der wertvollen Sehfähigkeit.

Wir bemühen uns, mit einer multimodalen Therapie aus Akupunktur und Hypnose, eine effiziente und nachhaltige Therapie anzubieten. Die gute Zusammenarbeit mit Ärzten und Therapeuten bringt einen koordinierten und ganzheitlichen Therapieansatz.

Unsere Praxis und Therapeuten sind von kantonaler Stelle geprüft und zugelassen. Die Behandlung mit Akupunktur wird im Rahmen der Zusatzversicherung von sämtlichen Kassen unterstützt.



*Bernhard Frutiger
Japanische/Chinesische
Akupunktur SBO-TCM
Marktgasse 21
3800 Interlaken
Telefon 033 821 61 56
www.akupunktur-
interlaken.ch*

JEDEN FREITAG IM JUNI
CHF 59.90



Swiss Barbecue Cruise

Auf dem Brienersee, Juni – August 2015

Eine idyllische Schifffahrt kombiniert mit einem BBQ: Diese reizvolle Mischung bietet die Swiss Barbecue Cruise auf dem Brienersee.

Abfahrt 19.30h, Schifstation Interlaken Ost (Rückkehr um 21.15 Uhr)
Daten 5., 12., 19., 26. Juni 2015

Inbegriffen Schiffrundfahrt auf dem Brienersee, BBQ und Ambiente.
(Getränke sind im Preis nicht inbegriffen.)

Reservation Ticketkauf bis um 17.00h am Tag der Fahrt erforderlich.

Information & Buchung
Interlaken Tourismus
Höheweg 37, Postfach 369
CH-3800 Interlaken
T 0041 33 826 53 00
F 0041 33 826 53 75
mail@interlakentourism.ch

interlaken.ch/dinnercruises



EDEN

Reha- und Kurklinik

CH-3854 Oberried am Brienersee

Komplementärmedizinisches Verfahren

Medizinische Osteopathie und Integrative Manuelle Therapie vom Arzt als alternativer Weg für Ihre Gesundheit.

Dr. med. Stefan Porzsolt berichtet aus der Praxis über die Verknüpfung Allgemein-medicin, Osteopathie und weiteren alternativen Therapieformen.

Therapieresistente Beschwerden im Bewegungsapparat, das heisst Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen, die jeglicher medikamentösen oder sonstigen therapeutischen Massnahmen unzugänglich sind, haben meiner Erfahrung nach komplexere Ursachen. Diese Ursachen können hier nicht alle aufgezählt werden und sie sind auch nicht immer gleich oder ähnlich. Mit der Osteopathie und Integrativen Manuellen Therapie aber können im Körper Bereiche entdeckt werden, die eine sehr hohe Unbeweglichkeit und fehlende typische Dynamik aufzeigen. Diese Zonen sind sehr häufig stark einflussnehmend auf die Beschwerden. Das Problem liegt darin, dass diese fixierten/blockierten Zonen oft an ganz anderer Stelle zu finden sind, als der Ort des Schmerzes oder der Bewegungseinschränkung. Einige Beispiele: überdurchschnittlich lang anhaltende Schmerzen und Einschränkungen nach Rückenoperationen (das hat nichts mit der Operation selbst zu tun), Schmerzen aus dem Rheuma-Formenkreis, Fibromyalgie, Tennisarm, Tarsaltunnelsyndrom, frozen shoulder, Spannungskopfschmerz.

In der Reha- und Kurklinik EDEN kommt neben den manuellen Therapien auch die Ganzkörperkältetherapie zum Einsatz. Der Effekt dieser auf das Regulationssystem des Körpers einwirkenden hohen trockenen Kälte (minus 110°) stösst blockierte Funktionen der vegetativen Regulation an, was sich positiv auf Befindlichkeit und Beweglichkeit auswirkt. Letzter dokumentierter Fall ist eine 70 jährige Frau mit der Diagnose «chronifizierte Arthritis» und «Polyarthritits», die nach insgesamt 12 Behandlungen innerhalb 4 Monaten nahezu schmerzfrei und deutlich besser beweglich wurde. Mit regelmässiger Behandlung über einen Geduld fordernden Zeitraum von einigen Wochen oder Monaten können selbst «hartnäckige» Probleme positiv beeinflusst werden, nicht immer, aber doch in den allermeisten Fällen. Eine Ganzkörperkältetherapie wird in der Schweiz erst an drei Orten angeboten. Deshalb werden im EDEN auch Patient/innen aus der Westschweiz ambulant versorgt, welche eine lange Anfahrt für diese besondere Therapieform regelmässig in Kauf nehmen. Erfahren Sie mehr über www.kältekammer.ch



*Dr. med. Stefan Porzsolt
Eden Reha- und Kurklinik
3854 Oberried
Anmeldung zur
Sprechstunde:
033 849 85 85 (5)
info@kurklinik-eden.ch
www.kurklinik-eden.ch*

Gerne informiere und berate ich Sie in meiner Sprechstunde. Ambulante, externe Patienten bitte ich, einen Termin über die Telefonnummer 0338498585(5) zu vereinbaren.

Fit in den Sommer



AB SOFORT SPA SOMMER-ABO

Bewegung ist nicht nur gut für die Figur, sondern auch für das Gemüt! Ganz nach diesem Motto bietet das VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa ein vielseitiges Sportprogramm an. Werden Sie mit uns fit für den Sommer!

Dies beinhaltet:

- Nutzung des VICTORIA-JUNGFRAU SPA
- Fitnessbereich und Gruppenlektionen
- Erstellung eines Trainingsplans und 2x 15 Min. Power Plate® Training

2 Monate Spa-Mitgliedschaft für CHF 495.-
Gültig bis 31. August 2015 (nicht verlängerbar)

Reservierung unter +41 (0)33 828 27 10 oder per E-Mail an spa@victoria-jungfrau.ch



VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa | Höhweg 41 | CH-3800 Interlaken



SWISS DELUXE HOTELS



Schützen Sie Ihre Haut!

Die warmen Sonnenstrahlen bringen den Kreislauf in Schwung, die Haut und unsere Organe werden besser versorgt.

Auch Glückshormone werden ausgeschüttet – wir fühlen uns besser, attraktiver und leistungsfähiger. Ausserdem regen die UVB-Strahlen im Organismus die Synthese des lebens-notwendigen Vitamins D an. Doch birgt eine zu lange, ungeschützte Sonnenexposition auch Risiken.

Das «Gedächtnis» unserer Haut: Wenn die Haut rötlich ist oder gar einen Sonnenbrand erleidet, ist es schon zu spät. Die Schädigungen beginnen, bevor wir etwas sehen oder spüren können. Das «Gedächtnis» der Haut speichert alle UV-Strahlen, denen wir uns über das ganze Leben aussetzen, und bucht sie laufend auf unserem «Gesundheitskonto» ab. In der Schweiz erkranken jährlich rund 1500 Menschen an einem Melanom.

Vorbeugen ist besser ...: Schon in der Sage des klassischen Altertums bestrich der Sonnengott Helios das Antlitz seines Sohnes Phaeton mit einer Salbe und «machte es dadurch geschickt, die glühenden Flammen der Sonne zu ertragen». Noch besser ist allerdings, sich nicht bloss das Antlitz, sondern alle der Sonne ausgesetzten Hautpartien zu schützen. Dazu bieten wir eine breite Palette qualitativ hochstehender Sonnenschutz-Präparate an, die sich individuell auf Ihren Hauttyp abstimmen lassen. So gibt es beispielsweise physikalische Lichtschutzfilter, welche die

Sonnenstrahlen reflektieren. Sie haben den Vorteil, dass sie im Gegensatz zu chemischen Filtern nicht in die (Kinder-) Haut eindringen und allergische Reaktionen auslösen können. Ist hingegen ein wasserfester Schutz erwünscht, empfiehlt sich ein synthetischer Filter, der die UV-Strahlung absorbiert und die Haut so vor deren schädigenden Einwirkung schützt.

Sonnenallergie und Mallorca-Akne:

Lichtempfindliche Personen leiden oft an roten, juckenden Hautausschlägen. Diese «Sonnenallergie» tritt meist am Décolleté und im Gesicht auf. Zur Vorbeugung sind Calciumpräparate sinnvoll. Ebenso eignen sich Präparate mit einer Mischung aus Betacarotin und verschiedenen Antioxidantien als Fänger freier Radikale, welche massgeblichen Anteil an der Schädigung der Haut haben. Die Mallorca-Akne dagegen ist die typische Erkrankung der ersten Urlaubstage. Sie äussert sich vorwiegend bei Frauen mittleren Alters durch Knötchen und Quaddeln mit starkem Juckreiz. Dabei handelt es sich um eine kombinierte Empfindlichkeit gegen UVA-Strahlen und Fettstoffe bzw. Emulgatoren. Hier eignen sich unsere fett- und emulgatorfreien Sonnenschutzmittel.

Gerne geben wir Ihnen weitere Ratschläge und bieten Ihnen die für Sie passende Problemlösung an.



Sandra Kammermann
dipl. Drogistin HF
Geschäftsführerin
DROPA Drogerie Günther
Interlaken

Filiale Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30
dropa.interlaken@dropa.ch
www.dropa.ch

DROPA Drogerie Günther
Beim Stedtlzentrum
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
dropa.guenther@dropa.ch

Unsere Sonnenschutz-Tipps für Sie:

- Zwischen 11 und 15 Uhr sollten Sie sich möglichst im Schatten oder drinnen aufhalten
- Tragen Sie T-Shirt und Kopfbedeckung, wenn Sie sich der Sonne aussetzen
- Tragen Sie eine Sonnenbrille
- Bei Kleinkindern alkohol- und duftstofffreie Produkte vorziehen
- Kinder im ersten Lebensjahr gehören nicht an die Sonne



«... die perfekte
Komposition, um
die Aufmerksamkeit
Ihrer Kunden zu
gewinnen.»

Wir geben Ihrer Botschaft Format.

Grafikerin Sonja, MA in Visueller Kommunikation,
freut sich auf Ihren Anruf!

Tel. 033 336 55 55, s.berger@weberag.ch
www.weberag.ch

WEBERAG

— KOMMUNIKATIONSAGENTUR —



Urfer Optik AG – bei uns dürfen Sie die rosarote Brille aufsetzen

Die Inuit erfanden ein brillenähnliches knöchernes Nasengestell, welches ihre Augen vor Sonnenlicht schützte.



Zigtausend Jahre später sind Sonnenbrillen ein schickes Accessoire und unverzichtbarer Schutz beim Sport. Die Anforderungen an eine Sonnenbrille wachsen stetig. Galt es früher einzig, das Auge vor den UV-Strahlen zu schützen, dient sie heute auch dazu, die Attraktivität eines Menschen hervorzuheben und das Auge vor Verletzungen zu schützen. Die Anforderungen und Bedürfnisse sind vielschichtig. Beim Lauf- und Ballsport ist es wichtig, dass die Brille leicht ist, nicht beschlägt und trotz Bewegung gut auf der Nase positioniert bleibt. Wenn Sie gerne biken oder Ski fahren, dann achten wir besonders darauf, dass die Sonnenbrille die verschiedenen Lichtverhältnisse ausgleicht, das Auge winddicht abgeschlossen und vor Fremdkörpern geschützt wird.

Lassen Sie sich nicht blenden

Sie sind WassersportlerIn und lieben es, an einem sonnigen Sommertag im See zu schwimmen, mit dem Kanu von Bucht zu Bucht zu paddeln oder mit dem

Gummiboot flussabwärts zu treiben? Dann empfehlen wir Ihnen polarisierende Gläser: Das natürliche Sonnenlicht strahlt in alle Richtungen und ist somit unpolarisiert. Sobald die Lichtwellen auf eine glatte Oberfläche treffen, die das Licht zurückstrahlen (z.B. Wasser und nasse Strassen), werden die Wellen auf eine Richtung reduziert, das heisst sie werden polarisiert. Eine Brille mit einem auf dem Glas angebrachten, unsichtbaren Polarisationsfilter verhindert, dass Sie von diesen Reflexionen geblendet werden. Viele Mitarbeitende der Urfer Optik AG sind sportlich unterwegs, kennen also die unterschiedlichen Anforderungen an eine Sonnenbrille und können Sie deshalb noch zielgerichteter beraten. Sind Sie kurz- oder weitsichtig oder leiden Sie an einer Hornhautverkrümmung? Dann stecken Sie den Kopf nicht in den Sand, denn mittlerweile sind fast alle Modelle optisch korrigierbar. Jeder Kunde ist individuell, weshalb wir verschiedene, auserlesene Marken in unserem Sortiment führen, mit denen wir Ihre Individualität unterstreichen können: Adidas, Oakley, Julbo, ic! berlin, Ray Ban, aber auch Prada sowie George Gina & Lucy. Wenn Ihre Ansprüche punkto Tragkomfort und Optik höher sind als jene der Inuit damals und die Welt auch nach dem Kauf einer Brille bei uns noch rosarot wirken soll, dann freuen wir uns auf Ihren Besuch.



Peter Urfer
Urfer Optik AG
Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 50 32
SMS 079 595 60 06
info@urferoptik.ch
www.urferoptik.ch

alte mühle

DORFMUSEUM WILDERSWIL



einst & jetzt

Gegenstände
im Wandel der Zeit

Wechselausstellung
6. Juni - 25. Oktober 2015



Öffnungszeiten

Mi 17.30 – 21 Uhr

So 10 – 16 Uhr

Gruppen auch ausserhalb
dieser Zeiten auf

Voranmeldung bei

Tourist Information Wilderswil

Tel. 033 822 84 55

einst & jetzt

Das Museum zeigt

Trouvaillen aus seiner

Sammlung im Vergleich

mit der Gegenwart

Die historischen Objekte

sind zum Teil über

100 Jahre alt

Nehmen Sie die Zügel selber an die Hand

Überlassen Sie es nicht dem Zufall, wenn Sie Ihre Urteilsfähigkeit verlieren.

Urteilsunfähigkeit: Selbstvorsorge ist die beste Vorsorge. Dieser Spruch gilt nicht nur für Ihre finanzielle Vorsorge, sondern auch für den Fall, dass Sie durch eine Krankheit oder durch einen Unfall Ihre Urteilsfähigkeit verlieren. Wenn Sie nicht die nötigen Schritte im Voraus einleiten, müssen Sie damit rechnen, dass bei einer Urteilsunfähigkeit das KESB und nicht Ihre Liebsten über Sie entscheiden werden. Dies kann jeden treffen. Seit dem Jahr 2013 gilt das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht. Der grosse Vorteil in diesem Recht liegt darin, dass das Selbstbestimmungsrecht gestärkt wird für den Fall, dass Sie eines Tages nicht mehr selber handeln können.

Vorsorgeauftrag: Ohne einen Vorsorgeauftrag können nicht einfach Ihre Angehörigen über Sie entscheiden. Das KESB muss beigezogen werden, und diese Behörde wird sagen, wer beispielsweise für Sie sorgen und für Sie entscheiden wird. Darum empfehle ich Ihnen, einen Vorsorgeauftrag zu erteilen. Aus diesem sollte ersichtlich sein, durch wen und wie Sie im Fall der Urteilsunfähigkeit betreut werden möchten (finanzielle Angelegenheiten, Wohnsituation, etc.). Ihre persönlichen, individuellen Wünsche sind somit weiterhin umsetz- und realisierbar. Wenn Sie einen Vorsorgeauftrag erstellen wollen, sind Formvorschriften ein-

zuhalten, entweder in eigenhändiger Niederschrift, versehen mit Datum und Unterschrift oder mittels öffentlicher Beurkundung bei einem Notar.

Patientenverfügung: Wichtig ist auch, wenn Sie eine Patientenverfügung erstellen, dass daraus ersichtlich ist, welchen medizinischen Massnahmen Sie zustimmen und welchen nicht. Sie können auch eine Vertrauensperson bezeichnen, welche die Ärzte einbeziehen müssen. Eine Patientenverfügung können Sie schriftlich verfassen (datiert und unterzeichnet jedoch handschriftlich) oder mittels einem vorgegebenen Formular.

Fazit: Mit einem Vorsorgeauftrag und einer Patientenverfügung können Sie bei einer allfälligen Urteilsunfähigkeit Fremdbestimmung durch den Staat oder durch Ärzte vermeiden. Ihr Schicksal wird damit nicht dem Zufall überlassen und vor allem können Sie Ihre Angehörigen entlasten.

Neutrale Beratung: Haben Sie Fragen zu Steuer-, Anlage- und Vorsorgethemen sowie rund um Ihre Pensionierung? Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert, weil ich weder für eine Bank noch eine Versicherung arbeite. Nicht der Verkauf von Bank- und Versicherungsprodukten steht im Vordergrund (Provisionen), sondern Sie mit Ihren Bedürfnissen und Wünschen.



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger Finanzplaner mit eidg. Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail



BVG-Sammelstiftung
Jungfrau

BIEHLER
Stiftungsberatungen & Management



Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau: Die solide Pensionskassenlösung für KMU's

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von erfolgreichen Unternehmen wünschen eine solide und beständige BVG-Vorsorgelösung.

Als Bereichsleiterin Immobilien bei der BIEHLER Stiftungsberatungen und Management bin ich täglich mit Herausforderungen unterschiedlicher Art konfrontiert, welche eine hochstehende Arbeitsqualität unter grossem Engagement erfordern.

Gerade deshalb will ich mich auf meine Vorsorgelösung verlassen können. Mit der BVG-Sammelstiftung Jungfrau hat mein Arbeitgeber eine solide und beständige Pensionskassenlösung gewählt: **Solider Deckungsgrad mit 114,6%**, die vollständige Rückversicherung der Risiken Tod und Invalidität von der Versicherungsgesellschaft PK Rück sowie eine **erzielte Anlageperformance von + 6,15%**.

Die Anlagen werden von der Bank EKI Genossenschaft in Interlaken verwaltet. Damit verbleibt das regionale Vorsorgegeld mehrheitlich in der Region, was wir als Schweizer KMU sehr begrüßen.

Ausserdem kann ich mit RiskFree eine individuelle und ergänzende Lebensrisikoversicherung mit Erwerbsunfähigkeitsrente kostengünstig abschliessen. Gerade für Hauseigentümer und Selbständigerwerbende ist dies eine ideale Lösung.

Sind Sie interessiert an der BVG-Sammelstiftung Jungfrau? Nehmen Sie Kontakt auf mit Herr Michael Reinle, Vorsorgeberater der Bank EKI, per Mail: michael.reinle@bankeki.ch; telefonisch: 033 826 17 94.



Anita Biehler-Ruch
Bereichsleiterin Immobilien
BIEHLER Stiftungsberatungen
und Management
Rainstrasse 59
4557 Horriwil

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: www.bvg-jungfrau.ch



Was ist Malware?

Ob beim Fund des Anti-Viren-Programms oder bei der Suche im Netz: überall taucht der Begriff Malware auf. Was ist das eigentlich und wie kann man sich davor schützen?

Malware ist ein Sammelbegriff für Programme, die dazu entwickelt wurden Benutzern Schaden zuzufügen. Es gibt zahlreiche Unterarten von Malware – zum Beispiel, Viren, Trojaner, Rootkits oder Spyware. Alle Arbeiten anders und haben verschiedene Aufgaben. Ein Ziel haben Sie jedoch alle gemeinsam: Ihnen zu schaden.

Wie fängt man sich Malware ein?

Malware kann praktisch überall lauern – ob im Netz beim Surfen, beim Öffnen eines Downloads oder eines E-Mail Anhangs oder beim Anschluss eines USB-Sticks. Nur selten bekommt man überhaupt mit, dass der eigene PC infiziert wurde – es sei denn Ihre Anti-Viren-Software hat die Gefahr abgewendet. Auch wenn überall Gefahren drohen, müssen Sie nicht gleich das Netzwerk-Kabel ziehen und das Surfen einstellen. Mit der nötigen Software und einem kritischen Blick auf Webseiten, Downloads und E-Mails brauchen Sie sich keine Sorgen zu machen.

Wie schützt man sich vor Malware?

Anti-Viren Software: Das A und O beim Schutz gegen Viren ist ein Anti-Viren-Programm, das auch stets Updates erhält. So sind Sie auch gegen die neuesten Viren geschützt.

Firewall: Die Firewall ist unter Windows bereits standardmäßig aktiviert. Sie

kontrolliert alle eingehenden und ausgehenden Verbindungen und sperrt diese bei Auffälligkeiten. Auch sollte der Internet-Anschluss mit einer Hardware-Firewall ausgestattet sein.

Updates: Damit Ihr System und auch Ihre Programme sicher bleiben, sollten Sie stets die neuesten Updates für Windows installieren und nur die aktuellen Versionen Ihrer Programme nutzen.

Originalsoftware nutzen: Software aus nicht vertrauenswürdigen Quellen (zB. Online-Tauschbörsen) kann Schadsoftware enthalten.

Datensicherung: Erstellen Sie regelmässig Sicherungskopien Ihrer Daten, um im Notfall keine Daten zu verlieren.

Eigenes Surf-Verhalten: Überlegen Sie gut, ehe Sie auf einen Link klicken oder etwas herunterladen. Öffnen Sie nicht unbedacht Anhänge von E-Mails. Seien Sie misstrauisch bei Pop-up-Fenstern, die Sie zum Download von Software auffordern. Surfen Sie mit nur mit aktuellen Internet-Browsern.

Rufen Sie uns an.

Wir helfen Ihnen weiter!

Gerne beraten wir Sie beim Schutz Ihres EDV-Systems mit entsprechender Hardware-Software. Falls die PC-Installation bereits durch Malware beschädigt wurde, übernehmen wir die Systembereinigung oder Neuinstallation des Systems gerne für Sie.



Daniel Aemmer
Geschäftsinhaber
AIS-Computer AG
Untere Bönigstrasse 33
3800 Interlaken
Telefon 033 826 11 22
ais@ais-computer.ch
www.ais-computer.ch



Tonstudio

- Filmvertonungen
- Bandaufnahmen

- Sprachaufnahmen (z.Bsp. für Werbungen)
- Allg. Musikaufnahmen

Reparaturen

- Gitarren-/Bassverstärker
- Tasteninstrumente

- Funkgeräte und Pager / Zubehör
- Effektgeräte

Herstellung

- Audio-/Videokabel
- Multicores für Studios / Musiker

Verkauf

- Funkanlagen
- Alarmierung via Pager

Vermietung

- Funkgeräte

FUNK + TON TECHNIK AG

3805 GOLDSWIL-INTERLAKEN
TEL. 033 822 14 22



Die berufliche Vorsorge in die richtigen Hände legen

Von Roberto Ianniello, Vorsorgeberater der ZURICH Generalagentur Interlaken

Die richtige Wahl der Pensionskasse gibt Unternehmern und ihren Mitarbeitenden die nötige Sicherheit. Die Ansprüche sind gestiegen: Neben Sicherheit, gutem Service und niedrigen Kosten sind verstärkt Transparenz und die volle Beteiligung am Anlageerfolg gefragt.

Viele Erwerbstätige wissen nur wenig über ihre Pensionskasse. Dabei macht das Pensionskassenvermögen für die Meisten von uns den grössten Anteil am Privatvermögen aus. Nicht zuletzt deshalb haben Unternehmer und Mitarbeitende allen Grund, hohe Anforderungen an ihre Pensionskasse zu stellen, wenn es um Sicherheit, Anlagestrategie und Transparenz geht.

Aber welche Pensionskassenlösung ist die Richtige? Firmen, die keine eigene Pensionskasse gründen wollen, schliessen sich in der Regel einer Sammelstiftung an. Bei dieser Lösung hat jede angeschlossene Firma ihren eigenen Vorsorgeplan (Reglement) und einen eigenen Kassenvorstand. Teilautonome Sammelstiftungen erfüllen höchste Anforderungen an Transparenz und Beteiligung am Anlageerfolg, weil sie zwischen dem Schutz vor Risiken und dem Anlagegeschäft konsequent trennen: Die Versicherten sind zu 100 Prozent am Anlageerfolg beteiligt. Die jüngste Finanz-

krise ist vor wenigen Wochen Wirklichkeit geworden. Auch künftig werden Pensionskassen mit Schwankungen an den Finanzmärkten leben müssen. Hier sind Pensionskassen im Vorteil, die langfristige Anlagestrategien verfolgen können. Die Sammelstiftung Vita der ZURICH hat ein neues Vorsorgemodell entwickelt. Versicherte von Vita Classic partizipieren damit noch stärker am Anlageerfolg. Abhängig von der Höhe des Deckungsgrades erhalten die Versicherten neben der Basisverzinsung jährlich eine Zusatzverzinsung auf ihrem Alterskapital.

Die Zusatzverzinsung beträgt für die nächsten 5 Jahre 0.9%. Die Gesamtverzinsung liegt damit deutlich über dem vom Bundesrat beschlossenen Mindestzinssatz von 1.75%. Mit einer garantierten Verzinsung der Altersguthaben 2015 von 2.65% im BVG-Obligatorium und 3.40% im Überobligatorium setzt die Sammelstiftung Vita ein Ausrufezeichen im Markt. Auch spielt der Umwandlungssatz (Grösse zur Bestimmung der lebenslänglich, monatlich ausbezahlten Altersrente in der Pensionskasse) eine sehr grosse Rolle. Hier schafft es die Vita Classic Sammelstiftung mit einem Umwandlungssatz im Überobligatorium von 6% (für Männer und Frauen gleich!) als Wegweiser für Gerechtigkeit zwischen Mann und Frau und Vollbeteiligung der Versicherten weit über Marktniveau die Lücke zu schliessen.



Zurich
Generalagentur Interlaken
Roberto Ianniello
Kundenberater
Untere Bönigstrasse 9
3800 Interlaken
033 828 35 45
079 358 44 07
roberto.ianniello@zurich.ch

*Erfahren Sie mehr über Versicherungslösungen für KMU bei Ihrer ZURICH Generalagentur in Interlaken
Roberto Ianniello*

90 000 Haushalte* von Kiesen bis Gimmelwald mit Ihrem Inserat erreichen!



Spezialpreis bei einer gemeinsamen
Anzeigenplatzierung in «**thun! das magazin**»,
SpiezInfo und **Bödeli- und BrienzInfo**.

Mit Ihrer Werbebotschaft erreichen Sie über
150 000 Leser!

Preisbeispiele:

1/8 Seite Anzeige	CHF 380.00
1/4 Seite Anzeige	CHF 850.00
1/2 Seite Anzeige	CHF 1 530.00
1/1 Seite Anzeige	CHF 2 685.00

Verlangen Sie unsere Mediadaten oder
ein unverbindliches Beratungsgespräch mit
Doris Wyss, Telefon 033 822 33 54.

* Bruttostreuung (inkl. Briefkästen mit
Stopp-Klebern)

WEBERAG

— ZEITSCHRIFTENVERLAG —

Weber AG Verlag — Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 336 55 55 — boedeli.info@weberag.ch, brienzinfo@weberag.ch — www.weberverlag.ch

Planen Sie den Kauf einer Immobilie?

**Die richtige Beratung beim Kauf einer Immobilie spart Ihnen Kummer und Sorgen!
Was müssen Sie berücksichtigen, wenn Sie dies ohne Mithilfe der Fachleute durchführen.**

Wie Sie auch immer zum Angebot gelangen, sollten Sie vom Verkäufer eine schriftliche Verkaufsofferte mit den wichtigsten Angaben zum Objekt erhalten. Spätestens an einer ersten Besichtigung sollten Ihnen diese Dokumentation abgegeben werden. Diese Unterlagen sollten über folgende Informationen verfügen:

Grundbuchnummer, Amtlichen Wert und Eigenmietwert, Baujahr, Beschreibung, Nebenkosten, Wohnfläche, Wertquoten, vorhandene Schuldbriefe, Grundrisse, Lageplan. Bei Häusern zusätzlich: Gebäudeversicherungswert, Kubatur, Parzellenhalt.

Nun haben Sie Ihr Traumobjekt gefunden und sind auch bereits das erste Mal vor Ort gewesen resp. haben das Objekt besichtigt. Die Finanzierung steht? Wenn nicht, sollten Sie spätestens jetzt mit Ihrer Hausbank den Kontakt suchen um auch hier eine Offerte zu erhalten. Die Bank prüft in erster Linie die Finanzierungskraft und nicht Ihr Objekt. Daher sollten Sie weitere Unterlagen anfordern und die Liegenschaft ein zweites evtl. sogar ein drittes Mal besichtigen.

Schlussendlich kaufen Sie eine Liegenschaft, nicht ein Stück Brot, denn die Gewährleistung (Mängelhaftung) wird beim Kauf einer Immobilie üblicherweise, so weit gesetzlich zulässig, weg bedungen. Das heisst im Klartext: Sie kaufen eine Immobilie wie besichtigt und erhalten dafür keine Garantien ausser das Eigenheim sei neu erbaut worden. Ist das Objekt etwas älter, so wäre es auch hier von Vorteil bei einer der Besichtigungen einen Baufachmann mit zu nehmen. Folgende zusätzlichen Unterlagen sollten Sie nun vom Verkäufer erhalten haben: Grundbuchauszug, Stockwerkbegründung und Verwaltungsreglement, Nebenkostenaufstellung, letzte Protokolle der Stockwerkversammlung und allfällige Baurechtsverträge.

Wie Sie sicherlich bemerkt haben, ist der Kauf einer Immobilie nicht ganz einfach, daher ist es von Vorteil, wenn Sie ein Objekt über einen Immobilienspezialisten erwerben, denn dieser wird Ihnen bei der Kaufabwicklung helfen und kann Sie zusätzlich über sehr wichtige Themen informieren wie Verkaufsnebenkosten und steuerliche Aspekte uvm.



Daniel Capelli
Geschäftsführer
Martha Ruf
Immobilientreuhand AG
3800 Unterseen
Telefon 033 822 69 55
info@martharuf.ch
www.martharuf.ch



bzi

Sie wollen sich weiterbilden?

Wir haben spannende Angebote für Sie in der Region.

Gerne beraten wir Sie persönlich am nächsten Infoabend.

Dieser findet am Montag, 22. Juni um 19:00 Uhr im bzi in Interlaken statt.

Lehrgänge – Start Sommer/Herbst 2015

Technische Kaufleute	815 Lektionen	CHF 12000.00*
Abendhandelsschule edupool.ch	338 Lektionen	CHF 4900.00*
Sachbearbeiter/ -in Personalwesen edupool.ch	162 Lektionen	CHF 2960.00*
Sachbearbeiter/ -in Rechnungswesen edupool.ch	342 Lektionen	CHF 6300.00*
Holzbau Vorarbeiter/ -in	500 Lektionen	CHF 5900.00*

* exkl. Lehrmittel und Prüfungskosten, Preisänderungen vorbehalten

Sprachkurse ab Mitte August 2015

Cambridge Preliminary English

Cambridge First Certificate in English

Cambridge Certificate in Advanced English

Cambridge Certificate in Proficiency English

Spanisch

Italienisch

Informatikkurse ab Mitte August 2015

Informatik-Anwender SIZ II

ECDL Base und Standard Module

Informationen zu weiteren Kursen erhalten Sie unter www.bzi.ch, Link: Weiterbildung oder fordern Sie unsere Weiterbildungsbroschüre an.

Beratung, Anmeldung und Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken

Weiterbildung bzi, Obere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken

T 033 828 11 17, F 033 828 11 00, weiterbildung@bzi.ch, www.bzi.ch



ElectroShield Beschichtung zur Verringerung von Elektromog

Wie wohl wir uns in einem Raum tatsächlich fühlen, hängt stark vom Raumklima ab. Dabei kommt immer mehr auch der Elektromog ins Spiel.

Der technische Fortschritt ist auch mit steigender Umweltbelastung verbunden. Immer mehr Menschen reagieren sensibel auf Elektromog. Chronische Kopfschmerzen, ständige Müdigkeit, Schwindel, Konzentrationsschwäche und Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems werden oft der zunehmenden Belastung der Umwelt durch Elektromog (Mobiltelefone, Sendemasten, TV usw.) zugeschrieben.

Es ist erwiesen, dass wir vor allem unseren Ruhezeiten vor der elektromagnetischen Strahlung schützen sollten. Wir können Ihnen eine Oberflächenbehandlung bieten, welche die elektromagnetische Strahlung dämpft und nachweislich um mehr als 99% reduziert. Diese innovative Beschichtung eignet sich im Haus für sensible Räume wie Schlaf- oder Kinderzimmer, die zu sogenannten Ruhezeiten werden.

Das eingesetzte Material ist emissionsminimiert, lösemittelfrei, geruchsfreundlich und dampfdiffusionsfähig. Die Spezialbeschichtung wird als Grundierung aufgezogen und kann mit beliebigen Wandbeschichtungen (Dispersion, Rauhfaser, Glasgewebe oder anderen Tapetenarten) beschichtet werden.

Der ideale Schutz vor elektromagnetischer Strahlung wird erst bei einer lückenlosen Abschirmung der gesamten Raumbooberflächen erzielt. Nicht beschichtbare Bauteile wie Fenster, Fussboden und Türen bilden vorerst eine Schwachstelle und führen zur Reduzierung der Gesamtschirmdämpfung. Diese Bereiche können jedoch durch geeignete Materialien abschirmtechnisch verbessert werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Melden Sie sich doch bei uns.
Wir beraten Sie gerne.



Adrian Jäck
Geschäftsführer
Jäck AG
Maler & Schriften
Hauptstrasse 5
3800 Unterseen
Telefon 033 822 70 90
(Maler)
Telefon 033 823 07 82
(Schriften)
Telefax 033 822 99 90
info@jaeck-ag.ch
www.jaek-ag.ch

Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

Mittagsangebot im Belvédère

Montag bis Freitag, 11.30 bis 13.30 Uhr

NEU

Geniessen Sie ab sofort unser neues
2- oder 3-Gang Halbzeitmenü,
für CHF 25.– bzw. 32.–, inklusive Kaffee
oder unseren neuen 2- oder 3-Gang Businesslunch
für CHF 38.– bzw. 45.–, inklusive Kaffee.

Selbstverständlich haben wir auch eine Auswahl
an erlesenen à la Carte Gerichten.

Mehr Informationen sowie das aktuelle Menü
finden Sie auf unserer Homepage.

Vorschau in den Sommer

Barbecue im Belvédère Park

Gönnen Sie sich bei schönster Aussicht, jeden Freitagabend
im Juli und August, einen entspannten Start ins
Sommerwochenende in unserem Belvédère Park.

Zum Auftakt ein Salat- und Vorspeisebuffet gefolgt von
Fleisch- und Fischspezialitäten vom Holzkohlegrill und
aus dem Smoker. Verschiedene Beilagen und süsse
Köstlichkeiten runden das Angebot ab. Das ganze
Angebot à Diskretion für nur CHF 65.– pro Person.

Bankette und Familienfeiern

Jeder Anlass ist wichtig um zelebriert zu werden!
Durch unsere sehr persönliche Art und grosse Kreativität
wird Ihr Anlass zum Erfolg. Lassen Sie uns Ihre Wünsche
wissen – denn Feste soll man feiern wie sie fallen!

Fitness & Entspannung

für Körper & Geist – Bell Well

Unser Fitnessbereich verfügt über neuste Trainingsgeräte
und einen Personal Trainer. Nach dem Training können
Sie die Wellness Oase uneingeschränkt nutzen.

Unser Frühlingsangebot:

- Freier Eintritt Wellness & Fitness für 6 Monate
– 1 Gratis Personal-Training,
60 Min. im Wert von CHF 120.–
- Gutschein für Wellness-Anwendungen
im Wert von CHF 95.–
- 10% Vergünstigung auf Wellness-Anwendungen

Nur CHF 1050.00 pro Person für 6 Monate

Bis bald in Ihrem Belvédère

033 655 66 66

www.belvedere-spiez.ch

info@belvedere-spiez.ch



Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Burehuus-Agenda 2015

Frauen bitten zu Tisch ...

... nicht irgendwo, sondern mitten in der
Stockhorn-Arena an einer Tafel, die von Tor zu
Tor reicht. Sind auch Sie mit von der Partie am

**Samstag, 4. Juli 2015 ab 18.00 Uhr
in der Stockhornarena**

Der Gewinn aus diesem etwas anderen Anlass
fliesst vollumfänglich dem FC Thun zu.

Melden Sie sich unter info@burehuus.ch an



Tickets zu CHF 190.– pro Person

Die Farben rot/weiss dominieren an
diesem Abend, dies soll auch Ausdruck
in der Kleidung finden – Hopp FC Thun!

Da der Anlass auf dem Rasenfeld stattfindet,
sind flache Schuhe unabdingbar – danke.

**Besten Dank – wir freuen uns
Ihre Gastgeber Regula Vögeli und Rita Kilchherr**

Sonntags-Brunch

**5. Juli, 2. August, 6. September, 4. Oktober
mit Ländler Musik, 1. November, 6. Dezember**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
«Burebuffet zum Z'morgele» «unverschämt guet»

CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)

Romeo & Julia – Das Musical

Ab 8. Juli bis 22. August 2015

«Romeo & Julia» auf der Seebühne Thun

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant
Burehuus zum Auftakt ein erfrischendes Apéritif,
anschliessend ein köstliches 4-Gang-Auswahl-
Menü – ein perfekter Sommeranlass. Gerne bieten
wir das «Musical-Gourmet» auch mit Transfer an.



**Herzlich
willkommen**

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

«Musemuntsch»

Konzeptausstellung – Björn Zryd / Schlicht



10. Juni, 20.00 Uhr
im Anschluss an die
Mitgliederversammlung:

Kultur am Mittwoch
mit Richard Stöckli
und Bart Stapel

Gesprächsleitung:
Peter Grunder

Vernissage:

Samstag, 30. Mai 2015, um 19.00 Uhr

Musikalische Begleitung:

Schlicht josi

Björn Zryd, Künstler aus Adelboden,
Bilder zum CD-Album «Musemuntsch»

Ausstellung:

Samstag, 30. Mai bis
Donnerstag, 11. Juni 2015

Öffnungszeiten:

Montag–Freitag, 17.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 16.00–19.00 Uhr
Sonntag, 10.00–12.00 Uhr



RESTAURANT TAVERNE

7 TAGE GEÖFFNET

MITTAGSMENÜ AB FR. 18.50
PFIFFIGE SCHWEIZER KÜCHE
SCHÖNE GERICHTE

WWW.HOTELINTERLAKEN.CH
HOTEL INTERLAKEN, INTERLAKEN
TELEFON 033 826 68 68

PARTY-SERVICE



Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den **von Ihnen gewünschten Ort**. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

033 650 93 00

www.sydeca.ch
info@sydeca.ch
FAX 033 650 96 33

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH



FLIP FLOP ODER HAUSSCHUHE NACH MASS

Termin auf Voranmeldung: Tel. 033 822 14 44
Stedtlizentrum Unterseen Coop 1. Stock www.orthomedio.ch

BROCKENSTUBE

Wir holen alles Brauchbare kostenlos ab.
Wohnungs- und Hausräumungen, Entsorgungen.
Telefon 033 951 21 44.

Brockenstube Brienz
Hauptstrasse 191, 3855 Brienz
www.brockenstubebrienz.ch

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Kochen ist Leben.

IDEEN FÜR KÜCHEN, FENSTER UND INNENAUSBAU



Bei uns bedient Sie der Chef persönlich. Sie haben im gesamten Projekt den gleichen Ansprechpartner, der Sie kompetent berät, den Kochraum sorgfältig plant und mit grosser Erfahrung in Ihrem Eigenheim einbaut. So bleibt für Sie mehr Zeit zum Kochen und Leben.

CHUCHI WYSS

KÜCHEN SCHREINEREI INNENAUSBAU

Besuchen Sie uns auf dem Bödli:
CHUCHI WYSS GmbH · Weissenaustrasse 72
3800 Unterseen bei Interlaken · www.kuechentrend.ch
T 079 343 44 31

MINERGIE
FACHPARTNER

Der Schreiner
Ihr Macher

Piatti
Fachhändler



Dieser Veranstaltungskalender wird ohne Gewähr auf Vollständigkeit veröffentlicht. Diese Auswahl an Veranstaltungen, welche für die einheimischen LeserInnen von Interesse sein könnten, stammt aus den offiziellen Datenbanken von Interlaken Tourismus und Brienz Tourismus. Bei den aufgeführten Veranstaltungen handelt es sich um Kurzeinträge. Um detaillierte Informationen zu erhalten, bitten wir Sie Interlaken Tourismus direkt zu kontaktieren: www.interlaken.ch oder **Tel. 033 826 53 00**. Besten Dank für Ihr Verständnis.

VORTRÄGE & KURSE

Di. 2.6.	BÖNIGEN – DAS DORF DER BESCHNITZTEN HÄUSER. Begleiten Sie unseren Dorfführer auf seiner Tour durch die Häuser von Bönigen. Information: Tel. 033 822 29 58. 09.30 bis 11.00 Uhr. Bönigen-Iseltwald Tourismus, Seestrasse 6, Bönigen. www.interlaken.ch	
Do./Fr. 4./5.6.	SWISS ECONOMIC FORUM (SEF). Das SEF ist der bedeutendste Wirtschafts Anlass der Schweiz. Es nehmen rund 1250 Persönlichkeiten aus Wirtschaft, Wissenschaft, Politik und Medien teil. Hotel Victoria-Jungfrau, Höheweg 41, Interlaken. www.swisseeconomic.ch	
Mi. 10.6.	KULTUR AM MITTWOCH. Peter Grunder trifft sich mit Bart Stapel, Brasserie 17 und Richard Stöckli, Hotel-Restaurant Alpenblick. 20.00 Uhr. Stadtkeller Unterseen, Stadthausplatz, Unterseen. www.stadtkeller-unterseen.ch	
Do. 11.6.	WORKSHOP «LES CARAN D'ACHE DE PICASSO». Information/Reservation: info@kunsthaus-interlaken.ch . 16.00 bis 18.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. www.kunsthaus-interlaken.ch	
So. 14.6.	VORTRAG LIVE VON ERICH VON DÄNIKEN. «Unmögliche Wahrheiten» – spannender und packender Vortrag. Information: Tel. 033 827 57 57. 16.00 bis 16.40 Uhr. Jungfrau Park, Obere Bönigstrasse 100, Matten. www.jungfrau-park.ch	
Do.–So. 18.–21.6.	MALFERIEN IN BRIENZ / BALLEMBERG. Mit Heinz Hofer. Jeweils 09.00 bis 17.00 Uhr in Brienz. Anmeldung/Information: Eveline Chiavi, eveline.chiavi@glattnet.ch , Tel. 044 820 33 94.	
Sa. 27.6.	SAMSTAGSMALEN FÜR ERWACHSENE. Freude und Neugier reichen aus um in die Welt der Farben einzutauchen. Information/Reservation: S. Hösli-Dumermuth, Tel. 079 661 61 19. 09.00 bis 11.00 Uhr. Malatelier Rybiweg, Rybiweg 6, Brienz. www.malatelier-hoesli.ch	
Jeden Mo. & Do.	CYCLING. Cycling, auch «Spinning» genannt, ist Radfahren auf einem speziellen Ergometer. B. Schick, Tel. 033 822 68 68 oder www.sportundfit.ch . Burgseeli, Strandbad, Ringgenberg.	
Jeden Di.	ALPKÄSEREIBESICHTIGUNG IM JUSTISTAL. Erfahren Sie, wie echter Alpkäse hergestellt wird. 07.15 Uhr. Alp Oberhofner, Beatenberg. www.beatenbergtourismus.ch	
Jeden Di.	KUH-SCHNITZEN IN HOFSTETTEN BEI BRIENZ. Anmeldung: Brienz Tourismus, Tel. 033 952 80 80. 18.00 bis 19.00 Uhr bei Fuchs Holzschnitzkurse.	

Jeden Di. & Do.	AQUAFITNESS. Ganzheitliches Bewegungstraining im Wasser. B. Schick, Tel. 033 822 68 68 oder b.schick@sportundfit.ch. 09.00 bis 10.00 Uhr. Burgseeli, Strandbad, Ringgenberg. www.sportundfit.ch
Jeden Mi. & 3. Sa. im Monat	BESICHTIGUNG BUNKERANLAGE FISCHBALMEN. Der Infanteriebunker ist immer noch voll ausgerüstet. Tel. 033 841 18 18. Restaurant Buffet Beatenbuch, Seestrasse 370, Beatenberg. www.beatenbergtourismus.ch
Jeden Do.	NATUR- UND WILDBEOBACHTUNG. Ein ortskundiger Wildtierspezialist führt Sie zu den Steinbockkolonien und erklärt Ihnen die Gepflogenheiten der Tiere. 07.00 bis 12.30 Uhr. Niederhornbahn, Bahnstation, Beatenberg. www.niederhorn.ch
Jeden Fr.	BESICHTIGUNG FESTUNG WALDBRAND. Die ehemalige Festung Waldbrand, ein Ort der Erfahrung und Erlebnisse hoch über dem Thunersee. 14.00 Uhr. Festung Waldbrand, Beatenberg. www.beatenbergtourismus.ch
Täglich, ab 17.6.	GEFÜHRTE WANDERUNG ENTLANG DER SCHUTZBAUTEN. Start: 09.30 Uhr bei der Gemeindeverwaltung Brienz. Anmeldung bis am Vortag 17.00 Uhr bei Brienz Tourismus: Tel. 033 952 80 80.
Täglich, 15.–30.6.	ALPKÄSEREI BESICHTIGUNG GEMMENALP. Schauen Sie dem Senn bei der Arbeit über die Schulter. Gemmenalp, Beatenberg. www.beatenbergtourismus.ch
Täglich	GRATISBESICHTIGUNG EINER IMKEREI. More than Honey... ganz bestimmt finden Sie es bei einer Imkerei-besichtigung bei Adrian Zurbuchen vom Restaurant Alpenblick. Er zeigt Ihnen gerne die Geheimnisse und die Honigbienen. Alpenblick, Habkern.
Täglich	GEFÜHRTE MOORWANDERUNGEN & BERG- UND WANDERTOUREN. Geführte Moorwanderungen auf der Lombachalp und Berg- und Wandertouren rund um Habkern mit einem Ortskundigen Führer. Information/Reservation Tel. 079 714 06 38. Habkern.
Mi. 3.6.	DACHKAMMERKONZERT IN DER GEIGENBAUSCHULE BRIENZ. 19.30 Uhr. Mit dem Pacific Quartet Vienna. Yuta Takase, Violine; Estzer Major, Violine; Chin-Ting Huang, Viola; Sarah Weilenmann, Violoncello. Eintritt frei, Kollekte.
Do. 4.6.	TRACHTENGRUPPE, TRYCHLER, ALPHORNBLÄSER UND FAHNENSCHWINGEN. Konzert am See. Der Quai von Bönigen wird zum Festplatz, Treffpunkt von Einheimischen und Gästen. Kostenlos. 20.00 Uhr. Am Quai, Bönigen. www.boenigen.ch
Fr. 5.6.	«WILDERSWIL IN CONCERT». Folklorekonzert mit den Jungbläsern, Jungtambouren der Musikgesellschaft Wilderswil und dem Kinderjodlerchörl Bödeli. Nur bei guter Witterung. 18.00 Uhr. Bärenplatz, Wilderswil.
Fr. 5./19.6.	BROTVERKAUF UND ANDERE FEINE LECKEREIEN. Frisch gebackenes Brot und andere feine Leckereien aus dem Holzofen. Brotverkauf der IG Ofenhaus Niederried. 11.00 Uhr. Niederried.
Fr.–So. 5.–7.6.	FELDSCHIESSEN. 5. Juni: 18.00 Uhr, 6. Juni: 17.00 Uhr, 7. Juni: 08.00 bis 12.00 Uhr. Schützenhaus, Bönigen.
Sa. 6.6.	EINACHSERRENNEN HOFSTETTEN. Einachser, welche zum Mähen, Transportieren und anderen Arbeiten verwendet werden, werden zweckentfremdet und für den etwas anderen Rennsport gebraucht. Informationen: www.einachserrennen-hofstetten.ch
Sa. 6.6.	VERKAUF VON HOLZOFENBROT. Verkauf von frisch gebackenem Brot aus dem traditionellen Holzofen der historischen Häusergruppe Schlossweid. 08.00 Uhr. Dorfmuseum Schlossweid, Kirchgasse, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Sa. 6.6.	BEATENBERGER FAMILIENFEST. 11.00 bis 17.00 Uhr. Hinter dem Tourist-Center, Beatenberg. www.beatenberger-familienfest.jimdo.com
So. 7.6.	SING-GOTTESDIENST IN DER REFORMIERTEN KIRCHE BRIENZ. 10.00 Uhr. Informationen: www.kirchebrienz.ch

So. 7.6.	PLAUSCHPARCOURS KYNOLOGISCHER VEREIN BRIENZ. Start ab 9.30 bis 12.00 Uhr beim Klubhaus des KV Brienz. Anmeldung bis Fr, 5.6., 17.00 Uhr: V. Bosboom, info@dogfysio.ch oder per sms 079 389 94 77.
So. 7.6.	TRACHTEN UND TÄNZE IM FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. Trachten- und Tanzvereine aus der Zentralschweiz verzaubern und beleben an diesem Tag den Ballenberg mit ihren Tänzen. 10.00 bis 17.00 Uhr. Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten.
Di. 9.6.	LIEDERABEND «LEBEN.LIEBEN». Lieder von Schumann, Liszt und Vaughan Williams. Gesungen von Teresa-Sophie Puhler, Sopran und gespielt von Anna Wittmer, Piano. Eintritt frei, Kollekte. 20.00 Uhr. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. www.artos.ch
Do.–Sa. 11.–13.6.	GREENFIELD FESTIVAL. Das Greenfield Festival gehört zu den wichtigsten Festivals der Schweiz. Es wurde zum nationalen Mekka der neuen und alten Musikszene. Flugplatz Interlaken. www.greenfieldfestival.ch
Fr. 12.6.	FOLKLOREKONZERT AUF DEM SCHULHAUSPLATZ HOFSTETTEN. Mit Festwirtschaft, Eintritt frei. Ab 20.00 Uhr. Schulhausplatz, Hofstetten.
Fr. 12.6.	SOMMERKONZERT IM BURGHOF. Mit «Matter Live». In Matters Liedern schlummert Country, Flamenco, Blues, Lounge-Jazz und Gipsy Swing. Bei schlechter Witterung in der Burgkirche. Freie Kollekte. 20.00 Uhr. Burg Ringgenberg, Burghof, Ringgenberg.
Fr. 12.6.	TRES PESETAS – MUSIG UFEM MARKTPLATZ. Puesta del sol musical. Marktplatz Interlaken. www.musig-ufem-marktplatz.ch
Fr.–So. 12.–14. & 19.–21.6.	SCHWEIZER GESANGSFEST – GRANDHOTEL GIESSBACH. Klangort Giessbach, zahlreiche Chöre singen jeweils nachmittags. Freier Eintritt, weitere Informationen unter: www.gesangsfest.ch
Sa. 13./27.6.	FLOHMARKT KURSAAL GARTEN. Besuchen Sie unseren alljährlichen Floh-, Sammler- und Trödlermarkt. Es ist für Jedermann etwas dabei. 10.00 bis 18.00 Uhr. Casino Kursaal, Konzerthalle, Strandbadstrasse 44, Interlaken.
So. 14./28.6.	FÜHRUNGEN «LES CARAN D'ACHE DE PICASSO». Während der Picasso Ausstellung werden spezielle Führungen angeboten. Information: Tel. 033 822 16 61 oder info@kunsthaut-interlaken.ch. 11.00 Uhr. Kunsthaut Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken.
Mo. 15.6.	MUSIKGESLLSCHAFT ISELTWALD. Nur bei guter Witterung. Kostenlos. 20.00 Uhr. Dorfplatz, Iseltwald.
Di. 16.6.	KONZERT THUNERSEE MUSIKANTEN. Blaskapelle mit böhmischem Flair und Melodien, die die Zeit vergessen lassen. Eintritt frei, Kollekte. Information: Tel. 033 828 88 44. 20.00 Uhr. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. www.artos.ch
Mi. 17.6.	FOLKLOREABEND IM STRANDBAD BURGSEELI. Folkloreabend im malerischen Strandbad Burgseeli. 20.00 Uhr. Burgseeli, Strandbad, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Do. 18.6.	SENIORENTANZNACHMITTAGE CASINO KURSAAL. Geniessen Sie einen Tanznachmittag im Casino Kursaal mit Live-Musik. 14.00 bis 17.00 Uhr. Casino Kursaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken. www.congress-interlaken.ch
Do. 18.6.	STADELÖRGELER BÖNIGEN (QUAIKONZERT). 20.00 Uhr. Schiffländte, Bönigen.

Bewegung im Sitzen -
und der Sessel macht mit.

Peel von **VARIÉR**



a+s design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

Di./Do./Sa. 18./23./27.6.	« WILHELM TELL » – DAS LEGENDÄRE THEATER. Drama von Friedrich Schiller. Information/Reservation: Tel. 033 822 37 22. 18.6. 15.00 Uhr, 23./27.6. 20.00 Uhr. Tellspielareal, Tellweg 5, Matten. www.tellspiele.ch
Fr. 19.6.	DINIEREN UND FLANIEREN. Ohne Zeitdruck schlendern Sie von der Vorspeise über den Hauptgang bis zum Dessert durchs malerische Iseltwald. Informationen: Tel. 033 822 29 58. 18.30 Uhr. Iseltwald.
Fr. 19.6.	« WILDERSWIL IN CONCERT ». Folklorekonzert mit Gesang, Trachtentänzen, Fahenschwinger, Alphornbläser und volkstümlicher Musik. Nur bei guter Witterung. 20.30 Uhr. Bärenplatz, Wilderswil.
Fr.–So. 19.–21.6.	20. JAHRE PONYHOF STURMWIND. ReiterInnen messen sich in den Disziplinen Dressur, Gymkana, Slalom- und Fassetrennen. Information: Tel. 079 434 42 41. Ponyhof Sturmwind, obere Bönigstrasse 27, Interlaken. www.ponyhof-sturmwind.ch
Sa. 20.6.	JUGENDZENTRUM BRIENZ. Party für Schülerinnen und Schüler der 6. bis 9. Klasse. 19.30 bis 23.00 Uhr. Schulhaus Brienz Dorf (Eingang Velokeller).
Sa. 20.6.	JAHRESKONZERT VON STARS IN GREEN. Konzert der Jugendmusik, Tambourengruppe und Musikgesellschaft Lauterbrunnen. Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Abend im Hohsteg, Lauterbrunnen. 20.00 Uhr. www.mg-lauterbrunnen.ch
Sa./So. 20./21.6.	3. JUNGFRAU SHOW PARADE. Amateurvereine aus der Blasmusikszene präsentieren sich in der Disziplin Parademusik und im Unterhaltungsbereich. 19.15 Uhr. Eissportzentrum Bödeli, Matten. www.jungfraushowparade.ch
So. 21.6.	GOTTESDIENST AM ENTENSTEIN MIT DER JUGENDMUSIG. Bei schlechter Witterung um 09.45 Uhr in der Burgkirche. 11.00 Uhr. Entenstein, Uferweg zwischen Ringgenberg & Niederried, Niederried. www.kircheringgenberg.ch
So. 21.6.	NATIONALER TAG DER MUSIK. 10.30 Uhr. Kongress-Saal Beatenberg, Beatenberg.
Di. 23.6.	MONTREUX MEETS BRIENZ. 22. Jazz Festival 2015. Ab 20.00 Uhr, Konzert mit Jazztrance. Bei schöner Witterung auf der Seeterrasse. Freier Eintritt, kein Konsumationszwang! www.seehotel-baeren-brienz.ch
Di. 23.6.	MUSIKGESELLSCHAFT BÖNIGEN. Nur bei guter Witterung. Kostenlos. 20.00 Uhr. Am Quai, Bönigen.
Di./Do. 23./25.6.	THEATERAUFFÜHRUNG DER 9. KLASSE. Information: schulleitung@schuleringgenberg.ch . 19.30 Uhr. Mehrzweckhalle Ringgenberg, Strandbadweg 14, Ringgenberg.
Mi. 24.6.	STADELÖRGELER BÖNIGEN. 19.30 Uhr. Restaurant Des Alpes, Höheweg 115, Interlaken.
Do. 25.6.	TIMELESS JAZZ KONZERT – GINA RIJKEBOER UND BIG BAND THUN. Eintritt frei. Information: Tel. 033 826 53 00. 19.30 Uhr. Kunsthausplatz (hinter Kunsthaus), bei schlechtem Wetter im Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. www.interlaken.ch
Fr. 26.6.	JODLERCLUB, TRYCHLER, ALPHORNBLÄSER UND FAHENSCHWINGER. Nur bei guter Witterung. Kostenlos. 20.00 Uhr. Dorfplatz, Iseltwald.
Fr. 26.6.	« WILDERSWIL IN CONCERT ». Konzert der Musikgesellschaft Wilderswil. Nur bei guter Witterung. 20.30 Uhr. Bärenplatz, Wilderswil.
Fr. 26.6.	SUSPENDERS – MUSIG UFEM MARKTPLATZ. Covers For Lovers. Marktplatz Interlaken, Interlaken. www.musig-ufem-marktplatz.ch
Fr. 26.6.	PLATZKONZERT MUSIKVEREIN INTERLAKEN, UNTERSEEN UND JUGENDMUSIK UNTERSEEN. 19.30 Uhr. Stadthausplatz, Unterseen.

Fr. 26.6.	EXTRAFAHRT DAMPFSCHIFF LÖTSCHBERG ANLÄSSLICH DER SCHWEIZER DAMPFTAGE BRIENZ. Interlaken Ost ab: 18.15 Uhr, Rundfahrt ab Brienz ab: 19.30 Uhr, Brienz an: 20.30 Uhr. Tickets bei Brienz Tourismus. www.schweizer-dampftage-brienz.ch
Fr.–So. 26.–28.6.	SCHWEIZERISCHE DAMPFTAGE BRIENZ. Ob auf dem See, auf der Schiene oder auf der Strasse – Brienz macht Dampf! Informationen: www.schweizer-dampftage-brienz.ch
Fr.–So. 26.–28.6.	INT. TRUCKER & COUNTRY FESTIVAL. Eine imposante Truckmeile, coole Bikes, super Musik und einzigartige Stimmung für moderne Cowboys und andere gemütliche Menschen! Flugplatz Interlaken, Interlaken. www.trucker-festival.ch
Sa. 27.6.	VERNISSAGE SOMMERAUSSTELLUNG. Mit Apéro um 17.00 Uhr. Thema der diesjährigen Ausstellung «Jubiläum 775 Jahre Ringgenberg». Organisiert vom Verein für Dorf und Heimat. 17.00 Uhr. Dorfmuseum Schlossweid, Kirchgasse, Ringgenberg.
Sa. 27.6.	SPATZ AUS DER GULASCH KANONE. «Spatz» aus der historischen Feuerwehr Gulasch-Kanone. Abend mit live Musik «Quer durch den Garten». Eintritt frei. Information: Tel. 079 210 18 18. 17.00 Uhr. Pedro's Bistro, Strandbad Iseltwald, Schorren, Iseltwald.
Sa. 27.6.	KONZERT – BOSTON PHILHARMONIC YOUTH ORCHESTRA. Benjamin Zander dirigiert Amerikas Premiere Jugendorchester. Reservation: www.kulturticket.ch oder Abendkasse. 19.30 Uhr. Casino Kursaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken.
Sa. 27.6.	2. VESPER «VERBINDEN UND TRENNEN». J.S. Bach, seine Schüler und Söhne. Vokalensemble Novantiqua Bern, Leitung: Bernhard Pfammatter. Eintritt frei, Kollekte. 17.30 Uhr. Kirche Unterseen, Unterseen.
Sa./So. 27./28.6.	PLATZGER – CUP IM FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. Am Platzger-Cup wetteifern die Klubs aus dem Kanton Bern um Ruhm und Ehre in dieser historischen Sportart. 10.00 bis 17.00 Uhr. Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten
So. 28.6.	BÄCKER-ZMORGE. 09.00 bis 12.30 Uhr. Tea-Room Bel-Air, Beatenberg. www.bel-air.ch
So. 28.6.	KONZERT IM GRANDHOTEL GIESSBACH – LUDUS ENSEMBLE BERN. Das bereits traditionelle Orchesterkonzert unter der Leitung von Jean-Luc Darbellay. 17.00 Uhr. Grand Hotel Giessbach, Brienz. www.giessbach.ch
So. 28.6.	HUBELGOTTESDIENST. Musikalisch umrahmte Predigt unter freiem Himmel. Mitw. KUW und P. Beetschen (Trompete). Bei schlechter Witterung im Gemeindesaal Ringgenberg. 19.30 Uhr. Alte Kirche, Hubel Goldswil, Goldswil. www.ringgenberg-goldswil.ch
Di. 30.6.	FOLKLOREABEND. Mit Jodlerklubs, Musikgesellschaft, Fahnschwinger und Alphornbläser, Trachengruppe und Handharmonikaclub Brienz. Eintritt frei. Information: Tel. 033 952 80 80. 20.00 Uhr. Cholplatz, Brienz. www.brienz-tourismus.ch
Jeden Mo.–Fr.	TROTTI-GRILLPLAUSCH. Kurzweilige Fahrten mit Standseil- und Gondelbahn, rasante Fahrt mit den Trotti-Bikes von Vorsass nach Beatenberg sowie Ausklang bei einem Abendessen auf der Terrasse des Buffets Beatenbucht. Beatenberg. www.niederhorn.ch
Jeden Mi. ab 11.6.	DAMPFWÜRSTLIBUMMLER DER BRIENZ ROTHORN BAHN. Abfahrt jeweils 10.00 Uhr ab Brienz. Geniessen Sie ein Heizerwürstchen (während der Fahrt in der Lokomotive zubereitet!) und ein Getränk. www.brienz-rothorn-bahn.ch
Jeden Mi.	SCHACH- UND SPIELABEND IM HOTEL STERNEN. Ab 19.00 Uhr. Ein Spielabend für Jedermann/frau! Es stehen diverse Spiele zur Verfügung. www.seehotel-sternen.ch
Jeden Fr.	AUSLEIHSERVICE VON KINDERARTIKELN. Interessante Spiele und Spielsachen zum ausleihen. Brienz.
Jeden Sa.	VOLKSMUSIG FORMATIONEN. Lassen Sie den Abend auf dem Harder Kulm – begleitet von verschiedenen Volksmusik Formationen – gemütlich ausklingen. 16.00 bis 21.00 Uhr. Bergrestaurant Harder Kulm, Interlaken. www.jungfrau.ch

6|15 VERANSTALTUNGEN

Jeden Sa. & So.	LAMA TREKKING. Lassen Sie auf einer Wanderung Ihr Gepäck von einem Lama tragen oder geniessen Sie einen schönen Spaziergang begleitet von diesen faszinierenden Tieren. Information/Reservation: Tel. 079 333 70 35. Brienz. www.lama-ranch-brienz.ch
Jeden So.	SONNTAGS BRUNCH IM BERGHAUS NIEDERHORN. Reservation erforderlich: Tel. 033 841 11 10. 09.00 bis 13.00 Uhr. Beatenberg. www.niederhorn.ch
Täglich	LAMA-WANDERN. Wandern Sie gemeinsam mit den charmanten Lama-Damen und ihren Jungen durch die Landschaft von Beatenberg. Beatenberg.
Täglich	SOLARGEHEIZTES SCHWIMMBAD. Hoch oben im Bergbauerndorf Habkern können Sie sich nach einer langen Wanderung im kühlen Nass des lokalen Schwimmbads abkühlen. Ab 10.00 Uhr. Schwimmbad Habkern, Habkern. www.habkern.ch
Täglich	LAMATREK AB WILDERSWIL. Tagesausflug von Wilderswil zur Lamaranch auf 1100 m.ü.M. Wanderung durch Forst und auf Alpwegen, mit 2 bis 6 Lamas. Tel. 033 821 18 08/079 656 12 84. Lamaranch «Züegg», Wilderswil. www.lamatrek-jungfrauregion.ch
Täglich	BOOTSVERLEIH. 11.00 bis 18.00 Uhr. Brienz. www.bootsverleih-brienz.ch
Täglich	GEFÜHRTE KAJAKTOUREN AUF DEM BRIENZERSEE. Information: Tel. 079 906 05 51. Am Quai, Bönigen. www.hightide.ch
Täglich	RUNDFAHRTEN MIT DER BÖDELIBAHN. Tägliche Rundfahrten durch Interlaken, Matten und Unterseen. Ab der Haltestelle am Höheweg, gegenüber Eingang Kursaal-Park. Informationen: Tel. 079 764 62 60. Interlaken. www.interlaken.ch
Täglich	MAGICAL INTERLAKEN SIGHTSEEING – TOUR. Information: Tel. 079 764 62 60/033 827 57 57 oder info@jungfraupark.ch . 10.30 Uhr. Start Sightseeign-Tour: Höheweg vis-à-vis vom Eingang zum Kursaal Park, Interlaken. www.jungfraupark.ch
Täglich	LAMATREKKING. Wandern Sie mit den Lamas durchs Naturschutzgebiet «Weissenau». Information/Reservation: Tel. 033 821 18 08 oder 079 656 12 84, www.lamatrek-jungfrauregion.ch . Interlaken West – Naturschutzgebiet «Weissenau», Unterseen.
Täglich	HEIMWEHFLUH. Bahn, Panorama-Restaurant, Rodelbahn, Kinderspielplatz, Modelleisenbahn. Information: Tel. 033 822 34 53. 10.00 bis 17.00 Uhr. Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh AG, Interlaken. www.heimwehfluh.ch
Täglich	BADEN IM BURGSEELI. Kinderspielplatz mit Piratenboot, Kinderplanschbecken, Restaurant. Im Juli und August freitags und samstags zusätzlich bis 21.00 Uhr geöffnet. 09.00 bis 20.00 Uhr. Naturstrandbad Burgseeli, Goldswil. www.ringgenberg-goldswil.ch
Täglich	FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. Jahresthema: Ein gutes Gespann – Landwirtschaft im Freilichtmuseum. 10.00 bis 17.00 Uhr. Information: Tel. 033 952 10 30 oder www.ballenberg.ch
Täglich	STRANDBAD BRIENZ. Mit Restaurant, direkt am Brienzensee gelegen mit wunderschöner Aussicht. 9.00 bis 23.30 Uhr. Tel. 033 951 05 40. www.strandbadbrienz.ch

AUSSTELLUNGEN

Jeden Mo.–Fr.	AUSSTELLUNGSRAUM DER SCHULE FÜR HOLZBILDHAUEREI. Während dem Schulbetrieb Mo.–Do. jeweils 8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 17.00 Uhr; Fr. 8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 16.00 Uhr geöffnet. www.holzbildhauerei.ch
Jeden Mi./Sa./So.	AUSSTELLUNG VON BEAT A. KRAPF. Neue Bilder und Objekte aus Natur und Poesie von Beat A. Krapf. 14.00 bis 17.00 Uhr. Burger Galerie Brienz.
Mi. 10./17./24.6. Jeden So.	DORFMUSEUM «ALTE MÜHLE». Wechselausstellung 6.6.–25.10.2015 «einst & jetzt» – Gegenstände im Wandel der Zeit. Informationen: Tel. 033 822 84 55. Eintritt frei, Spendenkässeli. Dorfmuseum Alte Mühle, Mühlenenstrasse 38, Wilderswil.

Jeden Di.–So.	LES CARAN D'ACHE DE PICASSO. Zeichnungen, Scherenschnitte, Gravuren, Lithographien, erschaffen mit Schweizer Farbstiften und Pastellen. Information: Tel. 033 822 16 61. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. www.kunsthausinterlaken.ch
Jeden Do.–Sa.	FARBENSPIEL. Unter dem Titel Farbenspiel sind die Werke der Böniger Kunstschaffenden Ursula Stähli ausgestellt. Kostenlos. Museum/Galerie/KulturRaum Alte Pinte Bönigen, Interlakenstrasse 2, Bönigen.
Jeden Fr. & Sa.	AUSSTELLUNG – INTERLAKEN. Hansueli Urwyler: 30 Jahre Kulturpodium/Galerie IHB Spectrum 1985–2015. Terminvereinbarung möglich: Tel. 033 822 46 53. 16.00 bis 18.00 Uhr. IHB Spectrum, Postgasse 16, Interlaken. www.urwyler-hansueli.ch
Täglich, 1.–11.6.	«MUSEMUNTSCH» KONZEPTAUSSTELLUNG. Björn Zryd und Peter Grunder aus Adelboden haben ein gemeinsames künstlerisches Projekt realisiert. Stadtkeller Unterseen, Stadthausplatz, Unterseen. www.stadtkeller-unterseen.ch
Täglich	SONDERAUSSTELLUNG HOLZBILDHAUEREI. Aktuelles Schaffen in der Schweizer Holzbildhauerei. 09.00 bis 17.00 Uhr. Schweizer Holzbildhauerei Museum, Hauptstrasse 111, Brienz. www.museum-holzbildhauerei.ch
Täglich	SONDERAUSSTELLUNG ZU ERICH VON DÄNIKENS 80. GEBURTSTAG. Galaktischer Humor – Cartoon-Ausstellung. Information: Tel. 033 827 57 57. 11.00 bis 18.00 Uhr. JungfrauPark Interlaken, Obere Bönigstrasse 100, Interlaken. www.jungfraupark.ch
Täglich	AQUARELLBILDER VON ERWIN STEINER. «Luegit vo Bärg und Tal...». Die Besichtigung ist zu bestimmten Zeiten eingeschränkt. Bitte informieren Sie sich vorgängig unter: Tel. 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. www.artos.ch
Täglich	KUNSTAUSSTELLUNG VON ULLA FRANKE. In den öffentlich zugänglichen Räumen. Eintritt frei. Information: Tel. 033 828 66 66. Hotel Metropole, Höhenweg 37, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch
Täglich	KUNSTWERKE VON SEYLECH LEUTHARD. In der neuen Kunstgalerie Seylech in Brienz, Hauptstrasse 103 (neben Rothorn-Apotheke). Geöffnet auf Anfrage: Tel. 033 951 73 13 oder 079 130 33 77. www.seylech.ch

	GÄSTEPROGRAMM/WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN INTERLAKEN Programm erhältlich bei Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken, Tel. 033 826 53 00.
Nächste Ausgabe	Die VERANSTALTUNGSDATEN können für die AUSGABE JULI 2015 bis FREITAG, 5. JUNI 2015 an folgende Adressen gesendet werden: INTERLAKEN TOURISMUS , Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch , www.interlaken.ch/events oder BRIENZ TOURISMUS , Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch , www.brienz-tourismus.ch

Neu

Oldtimertreffen

IM HOTEL EDEN *Spiez*



JEWELNS AM LETZTEN
DONNERSTAG IM MONAT
MAI-OKTOBER

NÄCHSTES TREFFEN AM DONNERSTAG,
25. JUNI 2015, AB 16³⁰ UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN
UND AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

EDEN
* * * * *

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ
SEESTRASSE 5B
3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH



Der ganzheitliche Kindergarten
Die fröhliche Spielgruppe
Der tägliche Mittagstisch

WUNDERHUUS INTERLAKEN

Wunderhuus Sommerfest

Auch dieses Jahr feiern wir wieder das schönste Kinderfest in Interlaken

- Kinderschminken
- Fadenhaare knüpfen
- Filzwerkstatt
- Kräutersalzwerkstatt
- Goldgraben und Glücksfischen
- Bio Bistro mit feinen Hausgemachten Leckereien
- ... und vieles mehr ...

Wir feiern am Samstag, 13. Juni 2015 von 11.00 bis 17.00 Uhr zum letzten Mal am alten Standort.

Wir freuen uns den neuen Wunderhuus-Standort am Sommerfest bekannt geben zu können! Damit das neue Wunderhuus auch wieder zu einer Oase erblühen kann, sind wir auf Eure Hilfe angewiesen. Am Fest werden wir eine Benefiz-Aktion veranstalten, bei der wir Spenden sammeln, um unser neues Bijou einrichten und gestalten zu können. Jeder Rappen zählt! Der ganze Erlös aus allen Aktivitäten wird ebenfalls zu Gunsten des neuen Wunderhuus sein. Herzlichen Dank schon im Voraus für jede Unterstützung.



Nähere Infos erhalten Sie am Sommerfest oder jederzeit gerne telefonisch und per Mail.

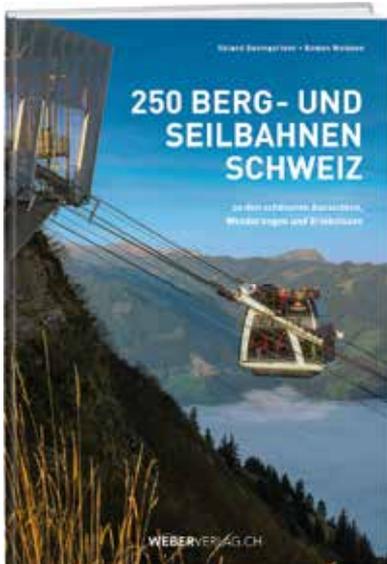
*R. Fichter, Wunderhuus, Höhweg 41, Interlaken
www.wunderhuus.ch
Tel. 033 828 26 09
078 908 82 09*

*Spendenkonto:
30-8158-4*

Wunderhuus Spielgruppen ab August 2015

Wir haben noch freie Plätze für unsere Spielgruppen. Eine kleine Oase auf dem Bödeli ... Kind sein, spielen, lachen, Feste feiern, Märchen lauschen, kreativ sein ...

Wir freuen uns auf Euch!



ROLAND BAUMGARTNER UND ROMAN WEISSEN BERG- UND SEILBAHNEN SCHWEIZ

Mit eindrücklichen Transportmitteln zu den schönsten Aussichten, Wanderungen und Erlebnissen!

Nicht nur die schönsten Aussichtspunkte der Schweiz, sondern auch die Transportmittel, die eindrücklichen Werke der Technik, die uns im Sommer dorthin befördern, werden in diesem neuen touristischen Standardwerk vorgestellt. Viele Fotos illustrieren die rund 150 Porträts von über 250 Berg- und Seilbahnen aus allen Regionen der Schweiz. Weiter gibt das Buch praktische Informationen zu Aussicht, Attraktionen, Übernachtungsmöglichkeiten und Wanderungen. Setzen wir uns der Faszination von Technik und Natur aus! Erstmalige Gesamtübersicht der Berg- und Seilbahnen Schweiz.

ROLAND BAUMGARTNER
ROMAN WEISSEN
BERG- UND SEILBAHNEN
SCHWEIZ

432 Seiten, 16×23 cm, gebunden
ISBN 978-3-03818-024-1, CHF 49.–
Zahlreiche farbige Abbildungen.

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «BERG- UND SEILBAHNEN SCHWEIZ»
zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten) ISBN: 978-3-03818-024-1

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

WEBERVERLAG

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.
Bestellen Sie auch online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Inszenierung 2015 mit Musik

Live auf der Bühne: Der Komponist Christian Häni und die Gastmusiker Kandlbauer und Trummer.



Gessler und Tell



Sänger und Komponist Christian Häni

Tellspiele Interlaken
Tellweg 5, 3800 Matten
Telefon 033 822 37 22
www.tellspele.ch

Seit über hundert Jahren wird Schillers Drama «Wilhelm Tell» auf der Naturbühne im «Rugenwald zu Matten» aufgeführt. In der letzten Inszenierung von Regisseur Sven Allenbach hat die Rolle des alten Tells, der als Erzähler durch das Stück führt, noch mehr Gewicht als bisher. Die Musik zur Aufführung hat Christian Häni, Sänger der Band Halunken komponiert. Er und die Gastmusiker Kandlbauer und Trummer werden live zu hören sein.

Gedekte Tribüne

Aufführungen bei jedem Wetter, jeden Donnerstag und Samstag vom 18. Juni bis 29. August.

Preise:

1. Kategorie Fr. 62.–
2. Kategorie Fr. 50.–
3. Kategorie Fr. 36.–

Kinder bis 16 Jahre bezahlen die Hälfte.



OX
RESTAURANT & GRILL



Am Marktplatz, 3800 Interlaken, Telefon 033 828 12 20, www.ox-interlaken.ch
Täglich geoffnet von 09.30 bis 23.30 Uhr mit attraktiven, wechselnden Mittagsmenüs für Fr. 17.–
Entdecken Sie die neuen Salat-Kreationen und Glace-Spezialitäten von unserer Sommerkarte!



Thomas Steiner GmbH

Ofenbau und Plattenbeläge

Wellenacher 27, 3800 Unterseen
info@steiner-thomas.ch
www.steiner-thomas.ch
Telefon: 079 451 35 65



Ihr Ofenfachmann in der Region

- Wand- und Bodenbeläge aus Keramik
- Natursteinbelage, Mosaik
- Verblender, Silikonfugen
- Holzkochherd
- Cheminée
- Strahlungscheminee
- Planung

Ich freue mich, Ihren Traum zu realisieren

40 Jahre Modell- und Eisenbahnfreunde Brienz

Kommen Sie am 4. Juli 2015 an unseren Tag der offenen Tür. Ab 12.00 Uhr lassen wir auf der Innen- und Aussenanlage die Züge fahren und die Festwirtschaft ist in Betrieb.



Ausschnitte aus der Innen- und Aussenanlage



Modell- und Eisenbahnfreunde Brienz
Seeweg 10
3855 Brienz
033 951 27 86
www.mefb.ch
schaller.ueli@bluewin.ch

Vereinsleben

In den vergangenen 40 Jahren erleben die Modell- und Eisenbahnfreunde Brienz (MEFB) viele schöne Ereignisse und Anlässe. Ein richtiges Erfolgserlebnis war sicher der Bau und die Einweihung unseres eigenen Vereinslokals am Seeweg 10 in Brienz. An den jeweils am Freitag ab 20.00 Uhr stattfindenden Bauabenden, finden sich regelmässig eine Handvoll oder mehr Mitglieder im Vereinslokal ein.

Anlagebau

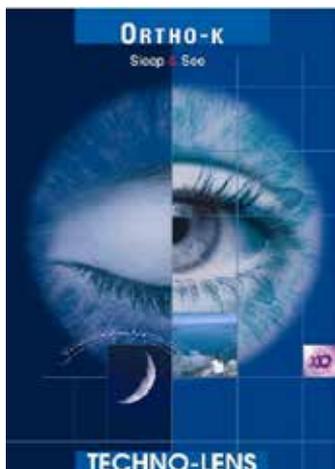
Seit nun fast 30 Jahren sind wir am Planen und Bauen unserer Vereinsanlage in den Spuren H0=, H0~, H0m und in absehbarer Zeit soll auch noch ein kleiner Abschnitt mit zwei Zügen der BRB in H0e dazukommen.

Zurzeit werden nun die einzelnen Anlageteile verdrahtet und mit einer digitalen Steuerung versehen. Ein ganz kleiner Teil wurde mit etwas Landschaft überdeckt. Die Streckenlängen der einzelnen Anlageteile umfassen zusammen ca. 422 Meter. Ein reger Zugverkehr lässt sich mit «3 Lokführern» sicherstellen.

Seit dem Jahr 1995 bauen, erweitern und betreiben wir um das Vereinslokal eine Gartenbahn (LGB). Was anfänglich mit einem Provisorium anlässlich eines Tages der offenen Türen begann, lässt sich heute sehen. Auf den rund 300 Metern Streckenlänge fahren bis zu sechs Züge gleichzeitig.

Voranzeige: Samstag, 4.7.15
ab 12.00 Uhr Tag der offenen Tür

Am Tag immer «ohne»? ... oder wie man im Schlaf seine Kurzsichtigkeit verliert.



Neuartige Kontaktlinsenmaterialien erlauben eine temporäre Beseitigung oder Verringerung der Kurzsichtigkeit durch nächtliches Tragen einer Linse mit spezieller Form.

Das Linsendesign, verändert die Form der Hornhaut während des Schlafens so, dass die Kurzsichtigkeit tagsüber verschwindet. Zusätzlich sind die Linsen optisch korrigierend und ermöglichen aufgesetzt immer ein perfektes Sehen.

Oft verringert sich Ihre Kurzsichtigkeit bereits nach der ersten Nacht um die Hälfte. In den meisten Fällen dauert es 3 bis 5 Nächte bis die angestrebte Korrektur erreicht ist.

Orthokeratologie ist angebracht bei Kurzsichtigkeit bis zu -4.00 dpt und einem Astigmatismus bis -1.50 dpt. Das Ergebnis ist völlig reversibel. Hört man auf die Linsen regelmässig zu tragen, gewinnt die Hornhaut schnell wieder ihre ursprüngliche Form zurück. Die Orthokeratologie ist eine interessante Alternative zur refraktiven Chirurgie und eine ideale Lösung für alle Aktiven, bei denen Linsen oder Brillen stören.

Martinaglia Optik AG

Agnes und Mario Martinaglia, dipl. AO HFAK
Jungfraustrasse 7, 3800 Interlaken, Tel. 033 822 94 13

Diego Martinaglia jun. dipl. Augenoptiker
Hauptstrasse, 3818 Grindelwald, Tel. 033 853 41 21



Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit der Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan.

Dieser kann eingesetzt werden für:

Stoffwechselregulierung, Gewichtsreduzierung, Kraftsport, Ausdauersport, Ihr Wohlbefinden

Phytotherapie – sekundäre Pflanzenstoffe:

Nützen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag.

Diverse Labordiagnostische Möglichkeiten,
zur Abklärung von **Nahrungsmittelunverträglichkeiten.**

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin,
Verdauungsbeschwerden, Eisenmangel oder möchten Sie
Ihre Ernährung optimieren?

Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden – ich berate Sie gerne.

... einfach individuell

Renate Bodack
Dipl. Ernährungs-, Phyto- und
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

Kanalpromenade 1
3800 Interlaken
Mobile 078 638 28 32
mail@goodhealth.ch
www.goodhealth.ch

Krankenkassen anerkannt



Solarfest der Schule Matten, des Elternvereins Matten und der Genossenschaft Solar BeO Ost

Am Freitag, 5. Juni 2015 findet von 15.00 bis 20.00 Uhr auf dem Schulgelände in Matten ein öffentliches Solarfest für Kinder und Erwachsene statt.



Schulhaus Chabismoos in Matten: Das Dach für die Photovoltaikanlage.

Die Kinder sollen für Technik, Energie und Umwelt sensibilisiert werden, und (auch) deshalb hat die Schule Matten seit längerem den Wunsch, eine Photovoltaikanlage mit Anschauungsmöglichkeit zu erstellen. Am Fest sammeln wir für eine solche Anlage auf dem Schulhaus Chabismoos Geld – insgesamt braucht es etwa Fr. 150'000.00. Ebenfalls wollen wir den Gästen das Potential der Solarenergie aufzeigen und hoffen auf den Bau von Anlagen durch Private.

Die Lehrkräfte setzen sich mit den Schüler/innen altersgerecht mit dem Themenkreis Sonne und Energie auseinander und am Tag des Solarfestes bauen Oberstufenschüler/innen unter Anleitung von Fachleuten eine Photovoltaikanlage auf einem Veloständer auf.

Diverse Firmen und die Energieberatung zeigen, was für Möglichkeiten der Produktion und Nutzung alternativer Energie es gibt. Die Gäste können elektrobetriebene Fahrzeuge ausprobieren, sich den Solarkataster zeigen lassen, sich über den Bau privater Photovoltaikanlagen, die Nutzung der Energie z.B. für die Warmwasseraufbereitung und Entschädigungen für den produzierten Strom informieren.

Der Elternverein Matten verwöhnt Schulkinder und Gäste in einer Festwirtschaft.

Spenden für die Photovoltaikanlage können Sie auf www.solar-beo-ost.ch/anmeldung.php



STEIN UND GARTEN

Ueli Stähli
3812 Wilderswil
079 236 24 18

GARTENBAU
TROCKENMAUERN
STEINGÄRTEN
FINDLINGS
GARTENUNTERHALT

info@STEIN-UND-GARTEN.CH
STEIN-UND-GARTEN.CH



GRABMALE
IN ALLEN
NATURSTEINARTEN
UND
FINDLINGEN

BILDHAUEREI
HANNES STÄHLI
3812 WILDERSWIL
033 822 17 75

hannesstaehli@hotmail.com
stein-und-garten.ch

SCHWEIZ UNTER DRUCK

100 FLYER A6 BEIDSEITIG 4-FARBIG NUR 23,- CHF



3. JUNGFRAU SHOW PARADE

Samstag, 20. Juni 2015, Eissportzentrum Bödeli/Eishalle,
Matten bei Interlaken

Grosse Hallenshow mit Publikumswettbewerb

Moderation:

Patrick Hässig
Moderator Fernsehen SRF

Programm:

Teilnehmende Vereine Unterhaltung und musikalische Umrahmung:

- Feldmusik Vorderthal,
- Blaskapelle Venovana und
- Fahngruppe Schweiz Interlaken

19.15 Uhr

- Türöffnung

19.45 Uhr

- Auftakt mit der
Feldmusik Vorderthal
Direktion Simon Scheiwiller

20.00 Uhr

- Eröffnung durch die vereinigten
Spiele Musikgesellschaft Matten,
Musikgesellschaft Wilderswil
und die Fahngruppe Schweiz
Interlaken

Hallenshow mit Publikumswettbewerb

- Musikgesellschaft Matten
Direktion Jakob Leuenberger

- **Tambouren der MG Ringgenberg**

Direktion Samuel Zurbuchen

- **Musikgesellschaft Wilderswil**

Direktion Roger Kipfer

- **Blaskapelle Venovana**

Direktion Roger Bischoff

- **Musikgesellschaft Dottikon**

Direktion Hanspeter Weiss

- **Tambouren der MG Ringgenberg**

Direktion Samuel Zurbuchen

- **showband.CH**

Direktion David Eiermann
und Dominik Eugster

- **Finale mit allen teilnehmenden
Formationen**

Verein Jungfrau
Show Parade
Tel. 079 311 22 23
info@jungfaushowparade.ch
jungfraushowparade.ch

Anschliessend

Unterhaltung mit der Blaskapelle
Venovana in der Curlinghalle und
Verleihung des Publikumspreises

Vorverkauf

Gemeindeverwaltung Matten
Tel. 033 826 50 11
info@matten.ch

Erwachsene CHF 25 (Show)

CHF 48 (inkl. Nachtessen)

>16 Jahren CHF 15 (Show)

CHF 38 (inkl. Nachtessen)

www.jungfraushowparade.ch



silken

Mit seidig-glatten Beinen in den Sommer. Jetzt spontan entscheiden.

Ob im Freibad, beim Velo fahren, im Sommerurlaub oder beim abendlichen Anlass – mit glatten, haarfreien Beinen sind Sie immer gut unterwegs. Jetzt können Sie sich lästige Rasur- und Epilier-Prozeduren sparen. Mit «**Body Sugaring**» versprechen wir Ihnen seidig-glatte und haarfreie Haut – per sofort.

Melden Sie sich jetzt für Ihren Beratungstermin, weitere Informationen im Internet.

silken · Nicole Wegmüller · Aarestrasse 2 · 3800 Unterseen · 033 821 16 55 · www.silken.ch

READY
SET
AYGO



ALWAYS A
BETTER WAY

Jetzt bei uns Probe fahren!



garage
zimmermann ag
unterseen
www.garage-zimmermann.ch

Garage Zimmermann AG
Offiz. Toyota-Vertretung
Seestrasse 109
3800 Unterseen
033 822 15 15

**Ihre Vertrauensgarage
im Berner Oberland**

Toyota Aygo bereits ab
Fr. 11'900.- erhältlich! Wir
freuen uns auf Ihren Besuch!

AYGO x-play, 1,0 VVT-i, 5-Türer, 50 kW (68 PS), Ø Verbrauch 4,1 l/100 km, Ø CO₂-Emissionen 95 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Ø CO₂-Emissionen aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 144 g/km.

Farbenspiel

Ursula Stähli, Bönigen
Acryl/Mischtechnik/Öl/Aquarell



1985–2015/30 Jahre
Museum in der
ALTEN PINTE Bönigen.

Verkaufsausstellung
bis 28. Juni 2015

Alte Pinte Bönigen
Museum/Galerie/KulturRaum
Interlakenstrasse 2
3806 Bönigen

Öffnungszeiten

Donnerstag

14.00–17.00 Uhr / 19.00–21.00 Uhr

Freitag/Samstag

14.00–17.00 Uhr

Sonntag

14.00–17.00 Uhr

Offene Sonntage

7. und 28. Juni

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt



GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Gutschein (gültig für 1 Jahr)
für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
www.gongtcm.ch, Tel: 033 525 08 18



MELDEN SIE SICH JETZT BEI
UNSEREM TEAM! WIR FREUEN
UNS, IHRE WÜNSCHE ZU
ERFÜLLEN:

Feiern Sie mit Stil
FEIERN SIE IN EINMALIGEM & UNVERGESSLICHEM AMBIENTE

- ✓ Beratung bei der Planung
- ✓ Kreative Vorschläge für Speisen und Getränke
- ✓ Tipps für spezielle Dekorationen

HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN AG
MGALLERY COLLECTION
Hoehweg 139 CH-3800 Interlaken
Tel: +41 33 822 75 75 Fax: +41 33 823 30 75
h8983-re@accor.com hotelroyal.ch
INFOS ZUM HERUNTERLADEN: royal-interlaken.ch



**Jeweils Freitag um 18.15 Uhr
Buffetabend!**

5. Juni Bien venido - Iberische
Spezialitäten
12. Juni Sri Lanka Abend
19. Juni Typisch Artos
Live-Musik: Örgelgruppe „Obe linggs“
26. Juni Röstifestival

CHF 38.00 pro Person inkl.
Salat- oder Antipastibuffet und Dessertbuffet

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!
Hotel Artos Interlaken, Alpenstrasse 45
Tel. 033 828 88 44, www.artos.ch



Radio BeO radelt!



**Am 27. Juni startet die BeO-Velotour
in Münsingen – dann geht's eine Woche
lang kreuz und quer durchs BeO-Land
Die BeO-Velotour, gesponsert von der CSS**



96.8 MHz
www.radiobeo.ch



KUNST-
SAMMLUNG
UNTERSEEN GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

An die Maler, Bildhauer und Kunstschaffenden des Berner Oberlandes

Ausstellung Stille Zeit in der Kunstsammlung Unterseen

Wir möchten die Künstler des Berner Oberlandes einladen sich für die Teilnahme an einer zweiten Auflage der Ausstellung Stille Zeit zu bewerben. Es gibt zwei wichtige Neuerungen.

Die Kosten für eine Teilnahme betragen pro Künstler Fr. 100.– Bei Verkauf eines Werkes sind neu 35 % abzugeben. Die Arbeiten werden wieder juriert. Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich mit untenstehendem Talon an. Die letzte Eingabefrist ist der 31. Juli 2015

Es ist auch möglich die Unterlagen von der Webseite der Kunstsammlung Unterseen herunterzuladen.



Galerie Kunstsammlung
Unterseen
Dachstock Stadthaus
Untere Gasse 2
3800 Unterseen
Telefon 033 822 08 74
mail@kunstsammlung-
unterseen.ch
www.kunstsammlung-
unterseen.ch

Es würde uns freuen, im Januar 2016 einen breiten Querschnitt der Berner Oberländer Kunstschaffens zu zeigen.

Anmeldung zur Teilnahme an der Ausstellung «Stille Zeit»

Name Vorname

Adresse

PLZ Ort

E-Mail

Telefon

zu schicken an: **Ernst Hanke, Brandstrasse 32, 3852 Ringgenberg**
oder von der Webseite www.kunstsammlung-unterseen.ch herunterladen.



Hauptstrasse 90, Brienz
033 951 11 34

Jungfraustrasse 46, Interlaken
033 822 14 00

www.chaefritz.ch

Die Abende werden länger und wärmer ...

- Bestellen Sie in Brienz jetzt wieder Ihr Grillfleisch von Abplanalp's
- Jungfraubier Weisses & Helles
- Grosse Weinauswahl
- Kräuter-, Gewürzschaum und Chuntey's
- Dip-Saucen von Stocker's
- Gewürze von Raffinessen



13. & 14. Juni Degustationstage in Brienz, schauen Sie vorbei!

Im
Einklang
mit
Körper
Geist
und
Seele



Brigitte Rogenmoser

Tuffbachweg 2

3706 Leissigen

Tel. 079 567 79 83

www.klang-schalen.ch

Klangmassagen / Klangschalen-Therapie
Lomi Lomi Nui Massage
Kombinierte Massagen: Rücken/Nacken
und Klangschalen
Seelenbilder

VILLA UNSPUNNEN

ORT DER STILLE - ORT DER BEGEGNUNG



www.villaunspunnen.ch

Oberdorfweg 7 | CH-3812 Wilderswil
033 821 04 44 | info@villaunspunnen.ch

STYLINGBERATUNG

Estética



- Farbberatung
- Stilberatung
- Shoppingbegleitung
- Kleiderschrank-Check
- Vorher/Nachher-Stylingberatung

RAHEL EYMANN

3705 Faulensee • Telefon 076 376 57 88

www.estetica-stylingberatung.ch

Sommerausstellung

Jubiläum 775 Jahr Ringgenberg

Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg

27. Juni–7. August 2015

Vernissage:

27. Juni 2015, 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Mittwoch & Freitag, 19.00–21.00 Uhr

Veranstaltungen 2015

**6.06.2015 / 4.07.2015 / 8.08.2015 /
5.09.2015 / 3.10.2015 / 7.11.2015**

Verkauf von feinem Holzofenbrot

Das Team des Vereins für Dorf & Heimat backt für Sie feines Holzofenbrot in der Schlossweid bei der Kirche Ringgenberg.

Verkauf jeweils ab 9.00 Uhr

Der Erlös geht zu Gunsten des Vereins für Dorf & Heimat Ringgenberg-Goldswil, welcher sich vor allem für den Erhalt des Dorfmuseums einsetzt.

27.06.2015 / 7.08.2015

Sommerausstellung:

Öffnungszeiten:

Mittwoch & Freitag 19.00–21.00 Uhr

Freie Kollekte

4.07.2015

Ofeneinweihungsfest

Verkauf von feinen Sachen aus dem Holzofen bei der historischen Häusergruppe Schlossweid bei der Kirche in

Ringgenberg. Kleine Festwirtschaft und gemütliches Beisammensein. Sie sind alle herzlich willkommen. Der Erlös geht zu Gunsten des Vereins für Dorf & Heimat.

11.9.2015 / 12.9.2015

Jubiläum 775 Jahr Ringgenberg

Gemäss speziellem Programm

28.11.2015 / 29.11.2015

Adventsausstellung im Dorfmuseum Schlossweid

Vorweihnachtliche Stimmung im und ums Dorfmuseum Schlossweid. Ausstellung & Verkauf von Edith's Blumendecor. Samstag 16.00 – 20.00 Uhr, Sonntag 14.00–19.00 Uhr, Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg.

6.12.2015

«Grittibänze» aus dem Holzofen

Verkauf von frischgebackenen Grittibänzen aus dem traditionellen Holzofen zu Gunsten des Vereins für Dorf und Heimat. Es het solangs het! ab 9.00 Uhr beim Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg.

elektro
brunner ag

- Planung
- Ausführung
- Reparaturen
- Starkstrom
- EDV- und
- Telefoninstallationen

Aarmühlestrasse 23 • Tel. 033 822 17 35
www.elektrobrunner.ch

SchuhM

Reparaturen Schuhpflege Schuhe und Mehr

Damen- und Herrenschuhe
für Alltag und Freizeit

Schuhreparaturen / Pflegeprodukte

Hauptstrasse 108 ■ 3855 Brienz ■ 033 951 40 17 ■ www.schuh-m.ch

TIME OUT
FÜR DIE SEELE...

YOGA
MEDITATION
PRANAYAMA

18. - 23. AUGUST 2013

angebot: 6 tage 7 nächte in der
villa la romantica, gognardo
tägl. 6h yoga meditation pranayama
schöne doppelzimmer
luxuriöses ambiente
reichhaltiger brunch
vegetarisches abendessen
1 tagesausflug
1 aroma touch anwendung
sportliche aktivitäten wie wandern &
biken möglich (bikemiete nicht inkl.)
Fr. 1150.-, anmeldung bis 28.6.13

anmeldung: andrea nigeli, yoga-center.ch
info@yoga-center.ch 079 253 51 51

MEHR ALS
YOGA...
YOGA-CENTER.CH



PILATES
SEMINARE
WORKSHOPS
HATHA YOGA
YOGA TRAININGS
CANTINICA YOGA
MEDITATIONEN
AROMA TOUCH
ÄTHERISCHE ÖLE

KOSMETIK
HARMONIE

MATISPA



Diese **Körperbehandlung** geht
weit über eine herkömmliche Körperpflege hinaus!
Sie ist tiefgreifender, berührt Herz und Seele und
schafft ein einzigartiges, unvergessliches Gefühl.

Dauer ca. 2 Std. Fr. 166.- (anstatt Fr. 180.-)



Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31.7.2015 - bitte Inserat mitbringen.



Barbecue-Plausch im Bären Wilderswil

Jeden Mittwochabend
ab 19.00 Uhr

Geniessen Sie auf unserer
wunderbaren Aussichtsterrasse
gluschtige Grillspezialitäten
mit einem grossen Salatbuffet
à discrétion CHF 42.00 pro Person

Hotel Bären Wilderswil

Das Original «Schweizerische Gemütlichkeit»
Oberdorfstrasse 1 3812 Wilderswil
www.baeren.ch

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservation
Erika & Bernard Müller

Seide zum Stricken – mit Pflanzen gefärbt

Feinste Garne – Reine Seide, Wolle-Seide, Cashmere-Seide, mit Pflanzen gefärbt – und ein exaktes Strickmuster sind für Sie in einem schönen Päckli zusammengestellt.



Der Weg ist das Ziel beim Stricken: Masche für Masche ein Stück sinnlich erfahrbare Kreativität. Stricken als meditativer Schaffensprozess, der häufig einen Neubeginn im Leben begleitet – zum Beispiel Geburt oder Grossmutter-Sein.

Natürliche Garne und Farben machen den Unterschied. Reine Seide, Wolle-Seide, Cashmere-Seide, eingefärbt nach alten Rezepten, das ist die Kunst. Aus Birkenblättern entsteht Zitronen- oder Vanillegelb, aus Krappwurzeln und Faulbaumrinde Orange, Indigo erzeugt Blau,

Cochinille Rot, Walnusschalen mit Blättern und Rinden Brauntöne.

Die feinen Garne und ein exaktes Strickmuster – in schönen Päcklis für Sie zusammengestellt – finden Sie im Heimatwerk. Wer die Anleitung befolgt, kann die exklusiven Schals, Pulswärmer, Finkli und Mützen mühelos nachstricken.

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag
09.00–12.00 und 13.30–18.30 Uhr
Samstag, 09.00–16.00 Uhr

Heimatwerk Interlagen
Höheweg 115
3800 Interlagen
Telefon 033 822 16 53



Sonntag im Schloss

28. Juni 2015

«Feste feiern im Schloss»

Programm

- 10.15 Philocafé im Schloss «**Man soll die Feste feiern wie sie fallen**»
12.00 **Bruno's Risotto**
12.00–17.00 **Café im Schlosshof** mit feinen selbstgebackenen Kuchen
- 12.30, 13.30 **quint-essence** – die etwas andere Steelband
14.30, 15.30
- 13.00 **Vom Festtag und vom Alltag im Schloss**
14.30, 15.30 Kurzführungen
- 14.00, 15.00 **Barocktanzgruppe compagnie-ensuite im Festsaal**
Historische Tänze von «vornehm bis vergnüglich»
16.00 compagnie-ensuite mit Tanzworkshop

**Während des Tages freie Besichtigung der neuen Ausstellung
Freier Eintritt ins Schloss**

Die Schloss Highlights im Juni

Kunst und Kultur

Samstag, 6. Juni 10.30 – 14.00 Uhr

KiTS Club Thunerseeschlösser:

Ritter Parzival und seine Abenteuer

Theater Workshop mit Aufführung im Rahmen der 1. Spiezer Kulturnacht. Magst du Ritter, Zauberschlösser und Königinnen und spielst gerne Theater? Dann bist du bei diesem KiTS Anlass genau richtig!

Sonntag, 7. Juni, 11.00 – 12.00 Uhr

Kettenhemd und Fidel – Rittertum, Burgen und Minnesang

Führung mit Barbara Egli

Sonntag, 21. Juni, 11.00 – 12.00 Uhr

Das Schloss und seine Bewohner

Führung mit Claudia Luginbühl

Vorschau

5. Juli bis 27. September 2015

Pablo Picasso zu Gast auf Schloss Spiez

Von Gauklern, Frauen und Stierkämpfen – 50 Meisterwerke der Druckkunst aus der Sammlung Eberhard W. Kornfeld.

Eröffnung der Ausstellung am Samstag, 4. Juli, 18.00 Uhr, Schlosskirche



*Pablo Picasso,
Die Taube, 1947,
Sammlung E.W.K.
© 2015
ProLitteris, Zurich*

Für die Aufsicht der diesjährigen Sonderausstellung suchen wir interessierte Personen, die bereit sind, als ehrenamtliche Helfer in der Aufsicht zu arbeiten. Wer Interesse an «Kunst und Kultur» hat, in einem angenehmen Ambiente arbeiten möchte und Zeit hat, sich ehrenamtlich zur Verfügung zu stellen, findet im Aufsichtsdienst bei uns im Schloss Spiez eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe. Gerne erteilen Ihnen Cornelia Juchli und Patricia Held nähere Auskünfte.

Öffnungszeiten Schloss

Montag: 14.00 – 17.00 Uhr

Dienstag–Sonntag: 10.00 – 17.00 Uhr

Tel. 033 654 15 06

www.schloss-spiez.ch

GUTSCHEIN

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft. Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen. (Gültig bis Ende Juni 2015)

Zum 40 jährigen Jubiläum SEERESTAURANT «La Gare»: Zur Feier des Jubiläums offerieren wir Ihnen ein schönes 3 Ganz Degu-Menu für Fr. 40.–

Geniessen Sie ein tolles Frühstück auf unserer Seeterrasse!
(von 7.00–10.00 Uhr)

NEU! MONTAG UND DIENSTAG RUHETAG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Zingg und Team

Hotel Seiler au Lac · 3806 Bönigen bei Interlaken · Eine Oase inmitten der Hektik
www.seileraulac.ch · hotel@seileraulac.ch · Telefon 033 828 90 90 · Fax 033 822 30 01



Plissees – lassen jedes Fenster im besten Licht erscheinen.



Gratis Beratung und Montage
durch Ihren Fachmann

◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz
Telefon 033 951 19 64 · fluebo.ch



033 822 29 19

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr

Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr

Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Diverse Grilladen!

Zahnprothesen und Gebissreparaturen *Susanne Schorer-Grunder*

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.

10% BAUSTELLEN RABATT

NUR GEGEN ABGABE DIESES INSERATES

Rabatte sind nicht kumulierbar.

Gültig bis 30. Juni 2015

drogerie 
hänni

Interlakenstrasse 1
3806 Bönigen
Telefon 033 823 62 00



Neuuniformierung Musikgesellschaft Matten

Freitag, 19. Juni 2015, 20 Uhr, Curlinghalle Matten

Unterhaltungsprogramm mit den Dorfvereinen:

- Trychlerclub
- Jodlerclub
- Turnverein
- Tambourenverein
- und natürlich der Musikgesellschaft

Unterhaltung mit Z'Handrüedi aus dem Wallis

Freundlich ladet ein
die Musikgesellschaft Matten



Stand up Paddling

Tägliche Vermietung beim Strandbad Bönigen
oder beim TCS Camping Bönigen.
Hingehen und lospaddeln!

Programm 2015

SUP FITNESS (STRANDBAD)

Wöchentlich am Donnerstagmorgen
9.30 Uhr Training für den ganzen Körper
auf dem SUP Board

SUP TOUR (TCS CAMPING)

Wöchentlich am Freitagmorgen 09.30 Uhr
SUP Tour in einer Gruppe.

TRAINING MIT TECHNIKKURS

Am 20. Juni 2015 und 11. Juli 2015 ab 10.00 Uhr

Für Gruppen und SUP-Events – Anmeldung unter 079 476 01 79



SUP fit&fun

Nicole Schneider
ACA SUP-Instruktorin
Instruktorin Paddlefit
Level 1&2-IOSUP
Health & Fitness

www.supandfit.ch
nicole.schneider@supandfit.ch
supandfit.ch



SOMMER Hit! SUP SAISONABO

Herzlich und kompetent

Ansprechpartner



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Roland Ernst

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • www.thomasrubin.ch



Jetzt anmelden: 4 gratis Schnupperlektionen

Das andere Hobby! Musik unterstützt die positive Entwicklung Ihres Kindes

Nach 4 gratis Schnupperlektionen auf dem Wunschinstrument fällen Sie und Ihr Kind die Entscheidung über eine definitive Anmeldung in der Jugendmusik MG Wilderswil.

Die Schnupperlektionen sind **kostenlos** und **unverbindlich** und dienen dazu, das Wunschinstrument kennen zu lernen. Folgende Instrumente stehen zur Auswahl:

- Querflöte
- Klarinette
- Saxophon
- Trompete/Cornet
- Waldhorn
- Tenorhorn
- Posaune
- Bass
- Oboe
- Fagott
- Schlagzeug
- Tambouren-Trommel



Anmeldung und Einstieg jederzeit möglich:

Ausbildungsleiter

Rudolf Künzi
Hauptstrasse 1
3812 Wilderswil
079 279 82 92
kuenzi.rudolf@bluewin.ch

Nächster Auftritt der Jugendmusik:

Platzkonzert
5. Juni 2015, 18.00 Uhr
Bärenplatz Wilderswil



Aluminium-Fensterläden



Wetterbeständig
Pulverbeschichtet
Einbrennlackiert

Albert Zwahlen

Metall- und Storenbau

Rugenstrasse 31, 3800 Matten

Tel. 033 822 88 28

Fax 033 822 88 29

www.zwahlen-metallbau.ch

Tag- und Nachtdienst
Vertrauensfirma

Hess Bestattungen

oberer Brienzensee ♦ Region Interlaken
Talschaft Lauterbrunnen

Telefon 033 826 63 40
Mitglied Schweiz. Verband der Bestattungsdienste

Kostüm-Frey

Interlaken
Über 3000 Kostüme griffbereit



Zauberschau –
Unterhaltung – Lachen und Staunen
Damit auch IHRE Veranstaltung ein
voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

10.01.2014

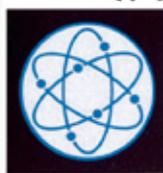
elementnails

Nails - Feet - Lashes

079 378 28 35

www.elementnails.com

Alle Elektroinstallationen
für Privat und Gewerbe



AHB elektro ag
Tel. 033 847 01 35
www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für Einbruchalarm,
Videobewachung, Brandmeldung,
Zuko, Telematik, Photovoltaik

Interlaken
Leissigen
Schlosswil
Oberhofen



**Die Isenfluh-
Sulwald-Bahn**
fährt täglich!

Sei es zum Genuss des
Bergfrühlings oder
für eine **Trottifahrt** nach
einem Besuch im
Sulwaldstübli.

**Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar** **UIS** **Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald**
CH-3822 Isenfluh • Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch • info@isenfluh.ch



Möchten Sie
Harmonie, Gesundheit,
Persönliches-
Spirituelles Wachstum

Hintergrund, Dynamik,
Potenzial erkennen
Lösungen finden

Gerne begleite und unterstütze ich Sie auf
ihrem Weg

B.Bruhin, 3800 Matten, 079 665 09 68
www.wesensstern.ch



CAFÉ SCHÜRLI HABKERN

Häzlich Willkommen in unserer gmüetliche Gaststube!

Öffnungszeiten

Samstag / Sonntag / Montag ab 10.00 Uhr
Übrige Zeiten auf Reservation

www.schuerli-habkern.ch 033 843 16 14

Sommerkonzert im Burghof Ringgenberg

Freitag, 12. Juni, 20.00 Uhr. Freie Kollekte/Pausengetränk
Bei schlechter Witterung findet das Konzert in der Burgkirche statt.



Matter-Live neu, anders und doch Matter

MatterLive ist überzeugt, dass es musikalisch bei Matter viel zu entdecken gibt. In Matters Liedern stecken mehr als ein paar Akkorde. **MatterLive** will Matters Lieder in Matterscher Qualität und doch neu auf die Bühne bringen. Wir versuchen, Matters Bilder in ungehörte Musik zu giessen. **MatterLive** wagt den

Balanceakt zwischen eigener Interpretation und Treue zum original. **MatterLive** sind zwei wilde Flamenco-Gitarristen plus Kontrabass plus Singstimme statt Troubadour mit Gitarre. Bei **MatterLive** wird «E Löu, e blöde Siech, e Glünggli und e Sürmu» zum Blues, «ds Nünitram» fährt als Tango durch die Nacht und der Wilhelm Tell spielt im Westen.

Fashion NAILS

JUNGFRAUSTRASSE 38
INTERLAKEN

Lory Fontana
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

- ☒ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag
- ☒ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel? Das muss nicht sein!

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!

Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage www.lorysnailart.ch!



Mit wenig Aufwand besser schlafen

Sie fühlen sich am Morgen ausgeruht und starten wohligh in den Tag.

Schon seit Jahren befasst sich Martina Ringgenberg mit dem Thema: Der Mensch und seine Bedürfnisse.

Vereinbaren Sie einen Termin für Craniosakral-Therapie: www.cranio-sakral.ch oder unter 079 464 37 65 Die Praxis befindet sich an der Dorfgasse 28 3805 Goldswil bei Interlaken



Abegglen Werft

3807 Iseltwald
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

Neubau – Verkauf – Wartung

- Ruderboote
- Bootszubehör
- Fischerboote
- Bootsmotoren
- Kabinenboote
- Anhänger
- Motorboote
- Bootsvermietung

Die bewährte Werft für anspruchsvolle Sportfischerboote



Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

Zäune, Tore & Geländer

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch

Gratis-Tel. 0800 84 86 88

Club Elegance

Bar * Cabaret * Night Club

Wer seinen wohlverdienten Feierabend in gemütlichem Ambiente verbringen möchte, wird sich im Club Elegance wohl fühlen.

Täglich geöffnet

Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79

★ www.clubelegance.ch ★

Computer Service Piepel

Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang mit Ihren technischen Geräten erlangen?

Ich helfe Ihnen gerne dabei ...

- Ihr neues Home Office einzurichten
- Problembehebung Hardware/Software
- Einstellungen und Umgang mit Ihrem Computer/ Mobiltelefon/Smartphone oder Tablet
- Geräte miteinander zu verknüpfen und aufeinander abzustimmen

Bei Fragen oder Problemen erreichen sie Jörg Piepel unter der Nummer 079 198 58 67

Berggastronomie in seiner schönsten Form!



Bergrestaurant Planalp 1341 m.ü.M.

Tel. 033 951 12 31
www.berghaus-planalp.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Country Living

Dekoration & Accessoires / Geschenke

Metzgergasse 3
3800 Matten/Interlaken
Telefon 079 208 95 62
www.country-living.ch



Öffnungszeiten Donnerstag 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr durchgehend

Eröffnung Beach Arena Spiez

Sonne, Sand und Feriengefühle in der Spiezer Bucht

Am **Sonntag, 14. Juni** wird die neue Beach Arena Spiez eröffnet. Die Beachsportarten werden von Profis vorgeführt und weitere Highlights wie der Sandburgenwettbewerb oder das Pétanque-Plauschturnier stehen auf dem Programm des Eröffnungsfestes. Kommen Sie vorbei und bestaunen die multifunktionelle Sandanlage und spielen mit den Profis eine der Beachsportarten.

Programmhilights vom So., 14. Juni

10.00 Uhr

«Tambouren Jugendmusik Spiez» trommeln ein

10.15 Uhr

Offizielle Eröffnung Beach Arena Spiez

11.00–12.00 Uhr Beach Volley.

Show-Match von Profis gegen Profis.

12.00–13.00 Uhr

Beach Volley. Spielen mit den Profis. Die Bevölkerung ist eingeladen, mit den Profis auf dem Sand das Beach Volley zu erlernen.

12.00 und 14.00 Uhr

«Quint Essence» lockert das Spielen auf.

13.00–14.00 Uhr Beach Tennis.

Show-Match von Profis gegen Profis.

14.00–15.00 Uhr

Beach Tennis. Spielen mit den Profis. Die Bevölkerung ist eingeladen, mit den Profis auf dem Sand das Beach Tennis zu erlernen.

15.00–15.30 Uhr Foot-Volley.

Show-Match von Profis gegen Profis.

15.30–16.00 Uhr Foot-Volley.

Spiele mit den Profis. Die Bevölkerung ist eingeladen, mit den Profis auf dem Sand das Foot-Volley zu erlernen.

16.30–18.30 Uhr

Beach Soccer. Show-Match.

Sideaktivitäten auf Festwiese

bei Pura Vida

11.30 Uhr–17.00 Uhr

Pétanque-Plauschturnier

(Anmeldungen bis 11.15 Uhr vor Ort)

12.00 Uhr–17.00 Uhr

Sandburgenwettbewerb

(Anmeldungen bis 11.00 Uhr vor Ort,

Teilnehmerzahl beschränkt)

10.00–18.00 Uhr Kanuweg Thunersee

Vermietung von Kanu und SUP

10.00–18.00 Uhr

Minigolf Open Standard

12.00–16.00 Uhr

Spielmobil der KJAS

(nur bei schönem Wetter)

12.00–16.00 Uhr

Slackline – Workshop

mit BO actionsports

Ganzer Tag

Sonne, Sand und Feriengefühle in der Spiezer Bucht. Chillen im Pura Vida mit heisser Musik vom DJ Jeff & Guest (Haus DJ El Camino) bei feinen Drinks und Grilliertem.

*Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch*



BEO-STOREN

Sommerzeit
Sonnensegelzeit
Sonnen- und Wetterschutz
in toller Auswahl.
Wir beraten Sie gerne.

Markus und Heidi Fuchs
Renggliweg 5 · 3806 Bönigen
033 821 24 37 · 079 689 23 90
www.beo-storen.ch · info@beo-storen.ch

NEU- UND GEBRAUCHTWAREN

Öffnungszeiten:
Mo 14.00-16.00 Uhr
Mi 14.00-16.00 Uhr
Fr 17.00-20.00 Uhr
Sa 11.00-15.00 Uhr



Mätzener Silvia

Pferdesportcenter
3800 Matten
info@reitboerse.ch

Feldgässli 110 a
Tel. 079 635 91 87
www.reitboerse.ch

Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

079 467 21 00



Das kleine Paradies am Brienersee

Geniessen Sie unser
BELLEVUE-FISCHTELLER direkt am See.

Hotel Bellevue

Jeannette und Andreas
Unterberger - Tschan
3807 Isetwald
Tel 033 / 845 11 10



Daniel Almer
Tel. 033 822 34 30
www.jost-gartenbau.ch

Ihr Garten liegt uns am Herzen

Jost Gartenbau GmbH 3806 Bönigen



Relax-Massage

30 min. CHF 45.-

Kopfmassage/Nackentherapie
Rückenmassage/Fussmassage



Höheweg 1 (1. Stock) 3800 Interlaken
033 821 28 19

FRÜHLINGS- PAKET

Kurze Gesichts-
behandlung,
Fusspflege und
Rückenmassage

für Fr. 175.-

*Centro
Estetico*

Spielmatte 3
Alte Mühle
3800 Unterseen
076 422 21 82
033 821 21 77



Die Staudengärtnerei ist unterwegs

- Fr, 29.5. Unterseen, Meyenmärt
- Do, 4.6. Meiringen, Warenmarkt
- So, 7.6. Luzern, Permakulturtag
- Sa, 4.7. Heilkräutertage
im Freilicht Museum
Ballenberg, Brienz
- So, 5.7. Heilkräutertage,
FLM Ballenberg
- Sa, 11.7. Tag der offenen Tür,
Schweibenalp
- Fr, 28.8. Unterseen, Augustinmärt

www.alpine-permakultur.ch



Wer baut die schönste Sandburg in der Spiezer Bucht?

Sandburgenwettbewerb am Sonntag, 14. Juni 2015 ab 12.00 Uhr

Pétanque-Plauschturnier am Sonntag, 14. Juni 2015 ab 11.45 Uhr

Wer baut die schönste Burg und wo schaut die Prinzessin raus?

Hoch, breit, schmal, eckig, rund – alle Formen und Figuren sind möglich – schlussendlich entscheidet die Jury, wer die schönste Sandburg in der Spiezer Bucht baut.

Zur Verfügung gestellte Hilfsmittel:

Je 2 kleine Schaufeln, 1 Kessel, kleine Sandformen und ganz viel Sand! Es dürfen keine zusätzlichen Hilfsmittel verwendet werden. Jedes Team hat genau 1 Stunde Zeit für den Bau der Burg. Immer zwei Personen sind ein Team. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Burgbaubeginn ab ca. 12.00 Uhr.

Unbedingt Voranmeldung bis am Freitag, 12. Juni um 12.00 Uhr im Info Center Spiez.

Pétanque Plauschturnier

Am **Sonntag, 14. Juni** werden neben der Sandanlage auch zwei Pétanque-Felder eingeweiht.

Machen Sie mit am Plauschturnier und lassen Sie sich von Profis die Regeln und Tricks erklären. Pétanque-Spielen ist für Jedermann/Frau in jedem Alter. Ein Team besteht aus zwei Spielern. Die Spielkugeln und Cochonnets werden zur Verfügung gestellt.

Turnierbeginn ab 11.45 Uhr neben der Sandanlage. Anmeldung bis 11.15 Uhr vor Ort, bis am Freitag, 12. Juni im Info Center Spiez, spiez@thunersee.ch oder Tel. 033 655 90 00.



Anmeldung

Sandburgenwettbewerb

Pétanque Plauschturnier

Teamname: _____

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Bitte Anmeldung bis am **Freitag, 12. Juni** an spiez@thunersee.ch oder im Info Center Spiez am Bahnhof oder Tel. 033 655 90 00. www.beacharenaspiez.ch



**Traditionsfirma mit neuem Namen
– und mit guten Ideen!**



Duschsystem Austauschlösung

Machen Sie sich Bestehendes zunutze. Die bisherige Duschgleitstange ersetzen wir durch eine wasserführende. Mit einer Kopf- und Handbrause nach Ihrem Gusto und einer neuen Mischarmatur werten Sie Ihren bisherigen Wannens- oder Duscharmaturen weiter auf. Diese Austauschlösungen können Sie auch in älteren Bädern und Duschen einbauen und dabei dieselben Anschlüsse und Bohrungen verwenden. Wir beraten Sie gerne!

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause. Bödli-/Brienzen stellt Ihnen verschiedene Tiere vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

Kontakt für Katzen:
Katzenauffangstation
TSVI Gisela Hertig
3806 Bönigen
Telefon 033 823 80 08
katzenauffangstation.ch

Weitere Tiere finden
Sie unter:
tierschutz-interlaken.ch

Alle Tiere werden
gegen einen Unkosten-
beitrag abgegeben.

KÄTZIN LARA ■ Geligert ■ Ca. 10 Jahre alt
■ Leukosegetestet,
entwurtmt, vollständig
geimpft, kastriert, ge-
chipt ■ auslaufgewohnt
■ zutraulich. Lara ist



eine liebe Katze, die gerne Streicheleinheiten hat, aber auch zeigen kann, wenn sie es nicht mehr so mag. Sie ist ruhig und eher eine Einzelgängerin. In einem Haushalt, mit Auslauf ins Grüne, wo es ruhig zu und her geht, würde es Lara bestimmt gefallen.

KÄTZIN SOPHIE ■ Geligert mit wenig rot ■ ca.
3 Jahre alt ■ Leukose-
getestet, entwurtmt,
vollständig geimpft,
kastriert, gechipt ■
auslaufgewohnt ■



schüchtern. Sophie ist anfangs sehr zurückhaltend und ängstlich. Sie braucht eine

gewisse Zeit, bis sie Zutrauen fasst. Sie ist sehr sozial zu anderen Katzen und könnte sich auch in einem Mehrkatzenhaushalt wohlfühlen. Auslauf ins Grüne würde ihr sehr gefallen.

KÄTZIN CELINE ■ Schwarz/weiss ■ ca. 10 bis
12 Jahre alt ■ Leukose-
getestet, entwurtmt,
vollständig geimpft,
kastriert, gechipt ■ zu-
traulich. Celine ist eine



liebe Katze, die gerne am Kopf gestreichelt wird. Am Rücken mag sie es nicht so sehr. Sie ist sozial zu Katzen. Kinder und Hunde kennt sie nicht und ist deshalb etwas zurückhaltend. Sie hat etwas Probleme mit der Lunge, das scheint jedoch immer gleichbleibend und stört sie selber nicht sonderlich. Wer gibt ihr noch die Chance auf ein liebevolles Zuhause. Sie wäre zu älteren Personen geeignet.

hundepension-luna.ch
Andreas Schweingruber
Haltengraben 222
3804 Habkern

033 843 00 23
079 689 46 12

info@hundepension-luna.ch

Tierheilpraxis BEO

Wohlbefinden, Fitness, Vitalität für Ihr Tier.

Bioresonanz und Naturheilkunde
für Hunde, Katzen, Pferde, Nutztiere und Heimtiere

und ANiFiT-Fachberaterin **ANiFiT**
Netzwerk

Tierheilpraxis BEO
Doris Lucaroni - Krattigstrasse 20 - Leissigen - Tel 079 422 70 15
info@tierheilpraxis-beo.ch - www.tierheilpraxis-beo.ch

Suche, finde und buche «Deinen» Kurs

Ich will es wissen! www.vhs-zib.ch

Informatik

- **Windows 8.1 & Office 2013**
Neueinsteiger 4x
Dienstag, ab 2.6. / 18.30–21.00 Uhr
- **Fotobuch gestalten mit Icolor**
Montag, 8.6. / 19.00–21.30 Uhr

Sprachen

- **Italienisch A1 für AnfängerInnen**
- **Italienisch A2 und B1**
- **Französisch A2/B1**
- **Spanisch A1**
Eintritt in bereits laufende Kurse ist nach Absprache meist möglich.
- **Deutsch/Tedesco/German/
Germana/...**
Sie lernen erste Schritte in der deutschen Sprache
Imparate le vostre prime parole e frasi in tedesco
Learn your first words and phrases in german
In vata-ti prmete cuviente si propozitu in Limba germana

Praktische Kurse

- **Digitale Fotografie**
Optimieren Sie Ihr Ferien-/Foto
Theorie: Montag, 1.6. / 19.00–22.00 Uhr
Praxis: Montag, 8.6. / 13.30–16.30 Uhr
Besprechung: Montag, 15.6. / 19.00–22.00 Uhr
- **Nähen**
Einkaufs-/Badetasche aus Wachstuch.
Mit Reissverschluss und mit Stoff gefüttert.
Donnerstag, 4.6. / 19.00–22.00 Uhr
- **Nähen:** Kindermütze/Stirnband aus Jersey/Tricot
Dehnbare Stoffe «richtig» nähen – mit dem passenden Stich auf Ihrer Maschine arbeiten.
Montag 8.6. / 19.00–22.00 Uhr

Volkshochschule
Oberhasli/
Region Brienz
Kirchgasse 15
3860 Meiringen
Telefon 033 971 38 62
info@vhs-zib.ch
www.vhs-zib.ch

Sponsor und

Ausbildungspartner

Kraftwerke Oberhasli AG

Sponsor

Raiffeisenbank Haslital-Brienz

Besuchen Sie uns
im Internet
www.vhs-zib.ch

Wer ist unsere Juni-Person?



Unsere Person lebt in Unterseen. Ein Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namensuche weiter.



Illustration: Ernst Hanke

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 12. Juni 2015. Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Gewinnen Sie! Wir verlosen 2 Gutscheine zu je Fr. 100.– vom Rest. Element in Bönigen www.seehotel-boenigen.ch

Auflösung Wettbewerb Mai 2015

Jasmin K. Beyeler, Brienzwiler

Herzliche Gratulation den Gewinnern

Regina Dinkel, Lauterbrunnen

Kathleen Hennessy, Meiringen

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



MEISTER
ALLER
TERRAINS



www.skoda.ch

ŠKODA Octavia 4x4

Touring Garage Auto Berger AG

Obereigasse 44a

3812 Wilderswil

Tel. 033 822 77 88

www.touring-auto.ch



«Beim Madiswilerhaus haben wir einen perfekten Schauplatz für diese Emmentaler Geschichte.»

Am 7. Juli ist Premiere des Gotthelf-Stücks «Ueli der Knecht.» Es bildet den Auftakt zu einer Reihe von beliebten, heimatverbundenen Stoffen in der Idyllischen Umgebung des Freilichtmuseums.

Peter Flück, du bist Vizepräsident und Finanzchef beim Verein «Landschaftstheater Ballenberg», bist im Stiftungsrat und am 5. Mai als neuer Präsident des FLM-Stiftungsrats gewählt worden. Also in Zukunft «Ballenberg total»?

(lacht) Nein, nicht ganz! Es gibt natürlich auch noch anderes. Aber es ist klar, dass meine bisherigen und künftigen Aufgaben auf dem Ballenberg viel Zeit in Anspruch nehmen werden. Ich freue mich aber darauf und bin auch stolz, dass mir so viel Vertrauen entgegen gebracht wird. Ich will mich aber nicht ausschliesslich auf eine Sache konzentrieren. Ich habe verschiedene andere Ämter inne, die mir sehr am Herzen liegen...

«WIR WOLLTEN WIEDER EIN BODENSTÄNDIGES STÜCK SPIELEN.»

Kannst du da etwas nennen?

Ich denke ans Präsidium der Regionalkonferenz oder an mein Engagement beim Hockeyclub Unterseen-Interlaken. Ich habe ein gutes Zeitmanagement und erfülle meine verschiedenen Aufgaben mit Freude.

Zu deiner Person und deiner Beziehung zum Ballenberg: Wie kam es zu deiner Wahl als Stiftungsratspräsident?

Ich wurde angefragt, ob ich zur Verfügung stehen würde. Das hat mich sehr gefreut. Ich war schon immer sehr mit

dem Freilichtmuseum verbunden und mein Vater und mein Onkel haben seit der Gründung lange in irgendeiner Form mitgewirkt. Ich bin ein Brienzler, auch wenn ich jetzt in Unterseen wohne, und ich bin stolz, das Amt des Stiftungsratspräsidenten bekleiden zu dürfen.

Es gab ja in jüngerer Vergangenheit auch personelle Turbulenzen rund um den Ballenberg. Nun gilt es, vorwärts zu schauen und anstehende Probleme zu lösen. Hast du vor dieser Aufgabe Respekt?

Es braucht Respekt – gerade bei personellen Fragen. Aber nach unruhigen Zeiten tritt auch immer wieder Ruhe ein. Ich bin zuversichtlich und gehe mit Freude ans Werk.

Unser Thema ist der Theaterverein und vor allem die diesjährige Produktion des Landschaftstheaters. Was hat zur Wahl des sehr bekannten Stücks «Ueli der Knecht» geführt?

Wir wollten wieder ein bodenständiges Stück spielen, das auch viele Leute kennen und sich darauf freuen. Dazu kommt, dass wir in der einmaligen Umgebung auf dem Ballenberg eine perfekte Kulisse für dieses Stück bieten können. Beim Spielort vor dem Madiswilerhaus haben wir ein perfektes Stück Emmental, das für



Peter Flück
Vizepräsident und
Finanzchef des Vereins
«Landschaftstheater
Ballenberg». Seit dem 5. Mai ist er
auch als neuer Stiftungsratspräsident des Freilichtmuseums gewählt.

Name:

Peter Flück

Jahrgang: 1957

Beruflicher Werdegang: Dipl. Sanitärplaner, bis ins Jahre 2000 Geschäftsführer der Firma «Flück Haustechnik AG» in Brienz, heute Mitinhaber und Verwaltungsratspräsident. Dazu als Unternehmer und Politiker in verschiedenen Bereichen tätig.

Hobbies:

Sport, Einsatz für Vereine und verschiedene Institutionen.

peterflueck.ch



«Ueli der Knecht» muss beim Landschaftstheater Ballenberg hohe Erwartungen erfüllen.

die Darstellung dieser Geschichte sehr geeignet ist.

Es ist aber eine Herausforderung, ein so bekanntes Stück zu spielen. Jeder wird vergleichen – mit dem Film, anderen Aufführungen und ...

... dessen sind wir uns bewusst. Aber eben: Unsere Inszenierung wird eine ganz besondere sein. Und mit der Einbettung in unsere Museumslandschaft haben wir einen unschätzbaren Vorteil.

Also keine Angst vor Vergleichen?

Nein! Natürlich haben alle Respekt vor den grossen Vorbildern. Aber ich habe zur Regie und zu den Darstellern sehr viel Vertrauen. Wir haben schon andere Stücke aufgeführt, die von Film und Fernsehen sehr bekannt sind. Und wir haben den Vergleich jeweils bestanden, indem wir eben unsere spezifischen Vorteile möglichst zur Geltung gebracht haben.

An welche Stücke denkst du da etwa?

Man kann gerade mehrere nennen: «An heiligen Wassern» etwa, ans «Fähnlein der sieben Aufrechten» oder zuletzt an «Via Mala». Ganz zu Beginn stand ja die unvergessliche Aufführung von «Romeo und Julia auf dem Dorfe». Das waren doch wirklich Erfolge – wir haben nie gehört, dass die bekannten Originale einfach besser seien. Wir haben es

eben anders – auf unsere Art – darstellen können.

Als Finanzchef musst du vor allem den finanziellen Erfolg im Fokus haben. Rechnest du damit, dass Gotthelf eine Garantie für grossen Publikumsaufmarsch darstellt?

Das war nicht der Grund für die Stückwahl. Der Verein verfolgt damit die Strategie, Volkstheater mit einer besonderen Produktion zu pflegen und die eigenen Stärken einzubringen.

Hier denke ich auch an den Einbezug eigens dafür komponierter Musik, um Stimmungen

zu unterstreichen und Übergänge zu schaffen. Und ganz wichtig für die Inszenierungen sind jeweils die Wahl der Spielorte und der Einbezug von Originalrequisiten und Kostümen.

Die Fortsetzung mit «Ueli der Pächter» im nächsten Jahr ist auch schon geplant. Zusammen mit dem letztjährigen Stück «Via Mala» gibt es also klar eine Hinwendung zu populären Heimatstoffen. Was ist die Überlegung dabei?

Die Umsetzung der Strategie: Wir wollen Volkstheater in der Tradition unseres Landschaftstheaters zeigen, stimmungsvolle Geschichten in theatraler Umsetzung bringen und in die Umgebung einbetten.

Darf man für spätere Jahre auch wieder auf so glanzvolle Erstaufführungen wie «Vehsturz» oder «Der Pfarrer und der Kapitän» hoffen? Damit hat sich das Ballenbergtheater einen ausgezeichneten Ruf und hohe künstlerische Anerkennung erworben.

Ja, später sicher! Aber wie gesagt: Nächstes Jahr folgt «Ueli der Pächter» als logische Fortsetzung.

Hat das Vorteile?

Es wird der gleiche Spielort verwendet. Aber es war nicht einfach, Hauptdarsteller zu finden, die sich für zwei Jahre verpflichten konnten oder wollten. Und das ist natürlich Voraussetzung für eine Kontinuität.

Man konnte lesen, dass in diesem Jahr vom Zusammenspiel zwischen Profis und Laien abgesehen werde. Trotzdem ist mit Bernhard Schneider jetzt ein Profi in der Rolle des Ueli. Warum?

Bei der männlichen Hauptrolle war es sehr schwierig, jemanden zu finden, der sich für zwei Jahre verpflichten konnte. Es kam dazu, dass die sehr wichtige Titelrolle extrem hohe Ansprüche stellt. Wir sind sehr glücklich, nun in der Person von Bernhard Schneider eine so ausgezeichnete Lösung gefunden zu haben.

Und das Vreneli?

Aline Beetschen hat bereits in «Vehsturz» eine hervorragende Leistung gezeigt. Wir sind froh, dass sie als Laie die Herausforderung annimmt und mit dem Vreneli eine wichtige Rolle verkörpern wird.

Und wie steht es mit den übrigen Laienspielern? Habt ihr keine Mühe, genügend talentierte Frauen und Männer zu finden, die bereit sind, so viel Zeit und vor allem die vielen Sommerabende herzugeben?

Das ist tatsächlich nicht einfach. Wir sind aber immer erleichtert, wenn wir alle Rollen besetzt haben. Wir haben einen guten Stamm. Alle Altersgruppen sind vertreten, es hat Alte und Junge. Es hat sogar ganze Familien, die mitmachen. Das Zusammenspiel zwischen Laien und Profis hat jeweils sehr gut funktioniert. Das wird auch in diesem Jahr mit Bernhard Schneider so sein.



Peter Flück will als neuer Stiftungsratspräsident im Ballenberg die Zügel in die Hand nehmen.

Am 7. Juli ist Premiere. Seid ihr mit den Vorbereitungen und den Proben im Zeitplan und auf Kurs?

Ja, bis jetzt sieht es wirklich gut aus. Natürlich hofft man immer, dass keine wichtigen Funktionen ausfallen und dass der Probenbetrieb gut läuft. Auch die Zusammenarbeit mit dem Museumspersonal klappt sehr gut. So darf man sicher optimistisch sein.

Dein Wunsch für die Spielsaison?

Zufriedenes Publikum! Es ist für alle Mitwirkenden immer ein tolles Gefühl, wenn man sich über gelungene Aufführungen und begeistertes Publikum freuen darf.

Das verschollene Boot

D Peter Flück erinnert sich: «Das erste Stück im Jahr 1991 war «Romeo und Julia auf dem Dorfe». Das hat mich damals sehr gepackt und mich definitiv in den Bann des Landschaftstheaters gezogen. Ich erinnere mich an die traurige Schlusszene, als das Liebespaar im kleinen Boot auf den dunklen Weissensee hinausfuhr – und plötzlich einfach verschwunden war! Noch heute überlege ich mir manchmal, wohin es wohl damals verschwunden sei. Das ist langlebige Theaterfaszination! Ich hoffe, noch viele derartige Erinnerungen sammeln zu dürfen ...»

Bikesportfreundliches Berner Oberland



Tom Abplanalp, Matten
Präsident IG Bergvelo

In der letzten Zeit häufen sich die Anzeichen, dass unsere Region vermehrt auf den Mountainbiker als willkommenen Sommertouristen setzen will. Es sind Bestrebungen im Gange, zu den wenigen bestehenden Angeboten eine Vielzahl neuer Attraktionen bieten zu können. Da lacht das Herz des Mountainbikers!

Das Saanenland will sich zu einer top Destination für Bergradler mausern, wobei das Projekt erst kürzlich einen Dämpfer erhielt und der Baubeginn für die Biketrails frühestens im 2016 erfolgen wird. Die Freeridestrecke von der Grütschalp nach Lauterbrunnen wurde nach jahrelanger aufopferungsvoller Arbeit des Vereins Bikestrecke Grütschalp endlich vollumfänglich bewilligt. Der Bau steht für das nächste Jahr auf dem Programm.

Erst kürzlich fand in Grindelwald ein Infoabend mit Workshop statt, bei welchem sich Politiker, Bergschaften, Touristiker und Mountainbiker zu einem Stelldichein trafen. Grosse Verwunderung machte sich in unseren Kreisen breit. Die Biker werden gar nicht als Störefriede gesehen! Der Breitensport Bergvelofahren soll gefördert werden. Alle waren sich einig. Eine gemeinsame Nutzung von Wegen durch Fussgänger und Biker soll vorangetrieben werden und sogar bei den Bergschaften steht der Wunsch nach einer permanenten Freeridestrecke im Gletscherdorf. Wenn das mal kein Zeichen ist! Schöne Worte während der Veranstaltung und eine

gute Stimmung beim anschliessenden Apéro. Es wurden Meinungen ausgetauscht und es wurde gefachsimpelt. «Wie BIKE ist Grindelwald???»», so der Name der Veranstaltung. Meine Meinung: Grindelwald IST Bike. An diesem Abend im März auf jeden Fall.

Die Ausführung der gehegten Pläne freilich, dürfte sich dann doch nicht so einfach bewerkstelligen lassen. Ein Votum aus den Reihen der Touristiker, dass bei einer Planung und allfälligen Zonenplanänderungen gerne mal 5 Jahre ins Land gehen werden, wurde nicht gross kommentiert.

Nach einer so positiven Veranstaltung, bei der sich sogar Vertreter der Berner Wanderwege für eine gemeinsame Nutzung von Wegen aussprachen, darf man nicht 5 Jahre mit bürokratischen Plämpläm ohne Resultate verstreichen lassen. Es müssen schon auf nächsten Sommer hin die ersten nutzbaren Wege und Trails ausgeschildert werden. Wegkreuzungen müssen für Biker angepasst werden und mögliche Varianten für Biketrails abgewogen werden. Da gilt es sich mit den beteiligten Parteien zu finden und Nägel mit Köpfen zu machen. Wenn man erst in 5 Jahren erste Ergebnisse vorweist, dann ist der Mountainbike-Express endgültig abgefahren und die Region Grindelwald wird auf der Mountainbike-Landkarte endgültig «No-Bikers-Land» sein.

Schön, dass langsam ein Umdenken stattfindet. Gegenüber von vor ein paar Jahren, als man sich unter Androhungen



von Anzeigen über die Grindelwalder Trails schleichen musste. Wäre doch eine super Sache, am Morgen freeriden auf der Grütschalp und am Nachmittag noch ein paar bahnunterstützte Trails in Grindelwald zu fahren. Mal schauen wie

das rauskommt; die Voraussetzungen waren, wie ich denke, noch nie so gut wie jetzt.

In diesem Sinne: Happy Trails und see U in Grindelwald!

MIGROS
LILIBIGGS
KINDER FESTIVALS®
Das Open Air für Familien

Familien-Camping



Mürren
Allmendhubel
11. & 12.
Juli

Tour 2015
Leierchischte XXL
feat. Ritschi
Bruno Hächler
Zauberduolino Domenico
Silberbüx
u.v.m.

www.lilibiggs-kinder-festivals.ch



ticketcorner.ch

Titelsponsor



Sponsoren



Co-Sponsor



Campingpartner



Technikpartner



Veranstalter

